

LAPONILS

Conte musical en 15 tableaux

de

Francis COITEUX

pour voix d'enfants et orchestre

inspiré du conte : "Le merveilleux voyage de Nils Holgersson"
de Selma LAGERLÖF

-:-:-:-:-:-:-:-

Durée : 1 heure environ

3 rôles principaux - nombreux petits rôles - Choeurs - Ballets
Orchestre - Réduction au piano

-:-:-:-:-:-:-:-

Composition de l'orchestre

Flûte I (jouant aussi le piccolo), Flûte II, Clarinettes I et II, Saxophones-altos I et II,
Basson (ou Clarinette-basse, ou Saxophone-baryton),
Trompettes sib I et II, Trombone,
Percussions I et II (3 musiciens), Piano,
Violons I, Violons II, Violoncelles, Contrebasse (ou Guitare-basse).

-:-:-:-:-:-:-:-

Résumé de l'action :

Nils, jeune garçon pas très sage, fils de fermiers d'un pays nordique, est victime d'un mauvais sort, que lui lance un tomte, sortilège qui le fait devenir tout petit.

Dans la ferme de ses parents, cherchant alors à retenir un jars qui désire rejoindre un vol d'oies sauvages, et oubliant sa petite taille, il s'envole avec lui.

C'est alors le début, en compagnie du jars et des oies sauvages, d'un extraordinaire voyage dans le grand nord, agrémenté de nombreuses péripéties, tour à tour comiques ou dramatiques, et qui révèlent que Nils est un garçon courageux, et possède un grand coeur, ce qui lui vaut, en récompense, de retrouver sa taille normale.

De retour à la ferme, après de touchantes retrouvailles, ses parents et tous les animaux, honorent Nils dans la joie et l'allégresse.

-:-:-:-:-:-:-:-

CONDUCTEUR

et livret

-:-:-:-:-:-:-:-

© by Édition LE GALION

Courriel : edition.legalion@orange.fr

Oeuvre protégée - All rights reserved

SOMMAIRE (avec rôles vocaux)

3 rôles principaux : Nils, Akka (chef des oies sauvages), Le jars.

-:-:-:-:-

TABLEAU I	N° 1 - Prélude.....	Nils, les parents de Nils (parlé)
	N° 2 - Le Sermon.....	Nils
	N° 3 - La repentance.....	Nils
TABLEAU II	N° 4 - Ballets des oies domestiques	
	N° 5 - Les oies sauvages.....	Les oies sauvages, le jars, Nils
TABLEAU III	N° 6 - Voyage mouvementé.....	Les oies sauvages, les oies domestiques, Akka (chef des oies sauvages)
TABLEAU IV	N° 7 - Un air de flûte	
	N° 8 - Nocturne.....	Le jars
	N° 9 - Infernale poursuite	
	N° 10 - Les fantômes	
	N° 11 - Flûtinette	
TABLEAU V	N° 12 - La course aux oies	
	N° 13 - Pauvre renard.....	Akka
TABLEAU VI	N° 14 - Cortège des cadeaux.....	Les oies sauvages, 6 oies solistes, le jars.
	N° 15 - La leçon de vol.....	une oie (professeur de vol)
TABLEAU VII	N° 16 - Un chien courageux.....	le chien, Nils.
	N° 17 - Un chien victorieux.....	le chien, Nils
TABLEAU VIII	N° 18 - Les rats.....	6 rats solistes, les rats.
	N° 19 - Flûte magique	
TABLEAU IX	N° 20 - Ballet des grues	
TABLEAU X	N° 21 - Berceuse	
	N° 22 - La joie de Nils.....	Nils
TABLEAU XI	N° 23 - La grotte	Les oies sauvages, le jars.
	N° 24 - Les renards.....	les renards
	N° 25 - Le trou de l'enfer	
TABLEAU XII	N° 26 - La bonne direction.....	le petit Mats, les enfants (amis de Nils) les oies sauvages
TABLEAU XIII	N° 27 - Ballet des cygnes.....	les cygnes, le cygne (maître à danser)
	N° 28 - Coups de becs.....	Nils, le jars, Douce plume (une oie sauvage) (interventions criées)
TABLEAU XIV	N° 29 - Les corneilles cupides.....	les corneilles, La Rafale, La Bourrasque.
TABLEAU XV	N° 30 - Final	les parents de Nils (parlé) Tous les acteurs et choeurs.

-:-:-:-:-

Autres rôles (non vocaux) : Les poules, Le chat, Smirre (renard), Monsieur Emmerich (cigogne),
La hulotte, Le bélier, Une vieille brebis, Asa (petite fille),
Un cygne, Le roi des cygnes.

-:-:-:-:-

LAPONILS

Conte musical en 15 tableaux,

inspiré du conte : "Le merveilleux voyage de Nils Holgersson" de Selma LAGERLÖF

TABLEAU I

On était dimanche matin, et les parents de Nils se préparaient pour aller au temple... (cloches annonçant la messe)

N° 1 - Prélude

Francis COITEUX

Andante a poco maestoso ♩ = 92

Flûte 1
Flûte 2
Clarinette si \flat 1
Clarinette si \flat 2
Saxophone alto 1
Saxophone alto 2
Basson (ou clarinette-basse ou saxo-baryton)
Trompette si \flat 1
Trompette si \flat 2
Trombone
Grosse-caisse
Percussion I
Percussion II
Cloches Timbales Cloches Timbales Cloches Timbales Cloches
Piano
Violon I
Violon II
Violoncelle
Contrebasse

© by Édition LE GALION

Courriel : edition.legalion@orange.fr

Oeuvre protégée - All rights reserved

10 **B**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Triangle *mf* *f*

Perc. II Cloches Timbales *f* *f*

Piano *f*

Voix

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Rideau

Vue sur une chambre d'enfants, Nils, enfant turbulent, essaie d'attraper le fusil de son père.

The musical score is arranged in systems. The first system includes Flutes 1 and 2, Clarinets in B-flat 1 and 2, Saxophones A 1 and 2, and Bassoon. The second system includes Trumpets in B-flat 1 and 2, Trombone, and Percussion I. The third system includes Percussion II (Cloches and Timbales) and Piano. The fourth system includes Voice (Nils) and the final system includes Violins I and II, Viola, and Cello. The score features a variety of musical notations including notes, rests, dynamics (p, C), and performance instructions like 'C' and 'p'. The vocal line for Nils includes the lyrics: 'Je vais en - fin pou - voir dé - cro - cher le fu - sil de pa - pa'.

28

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

28

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Entrée des parents
(crié) Nils! Nils! Nils!

et ti-rer sans que per-sonne ne s'en mêle et at-tein-dre les ga-melles

A l'appel de son nom, Nils se dissimule dans le coffre à jouets.

Les parents vont vers le coffre, sortent l'enfant par l'oreille, et l'amènent jusqu'à l'énorme paroissien sur la table, devant lequel son père le force à s'asseoir en tirant le banc.

Le père : Puisque tu ne veux pas venir au temple avec ta mère et moi, mais préfères rester ici, il me semble que tu pourrais au moins en profiter pour lire le sermon.

Quand je serai rentré, je t'interrogerai sur chaque page, et gare à toi si tu en as sauté une !

La mère : Le sermon fait quatorze pages et demie, il vaudrait mieux que tu t'installés tout de suite, que tu aies le temps de tout lire !

Les parents sortent.

-:-:-:-:-:-:-:-

N° 2 - Le sermon

Moderato ♩ = 76

37

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si^b 1 *p* *mf*

Cl. Si^b 2 *mf*

Sx. A. 1 *p* *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

37

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II **Timbales**
p *mf* *p* *mf*

Piano

Voix

37

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

48 **A** **B**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si \flat 1 *p* *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

Tpt. Si \flat 1 *mf* **B** *mf*

Tpt. Si \flat 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I **Triangle** *mf*

Perc. II

Piano

Voix **Nils**
Non, faut pas que je m'em-dorme en li-sant ce livre é-norme Je n'au-rai ja-mais le temps de lire ces ré-cits d'an-tan

Vln. I *p* **A** *mf* **B** *mf*

Vln. II *p* *div.* *div.* *mf*

Vc. *p* *mf*

Cb. *pizz* *arco* *p* *mf*

Nils aperçoit le tomte ! Se saisissant d'un vieux filet à mouches
suspendu dans l'encoignure de la fenêtre, il parvient à le capturer.
Nils entreprend de le secouer, mais au moment même où le
garçon commence, survint un éclair aveuglant, suivi d'un coup
de tonnerre !

accelerando....

69 **C**

Fl. 1 *f* *ff*

Fl. 2 *f* *ff*

Cl. Si^b 1 *p* *f* *ff*

Cl. Si^b 2 *p* *f* *ff*

Sx. A. 1 *f* *ff*

Sx. A. 2 *f* *ff*

Bsn. *f* *ff*

69 **C^p**

Tpt. Si^b 1 *ff*

Tpt. Si^b 2 *ff*

Tbn. *ff*

Perc. I *Grosse-caisse* *mf* *Gong* *ff*

Perc. II *ff*

Piano *ff* M.G. M.D. *ff*

Voix *il aperçoit le tomte...* *tonnerre*
lon-gues nuits qui me font mou-ri-r d'en-nui

69 **C**

Vln. I *f* *ff*

Vln. II *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Cb. *f* *ff*

L'obscurité totale s'installe, permettant aux spectateurs de s'identifier à l'évanouissement de Nils. Brouillard sur scène, qui, une fois dissipé, révèle le même décor, mais tous les meubles et objets, étant devenus beaucoup plus grands !!

Nils (*se relevant*) : En tout cas, papa et maman n'abrègeront pas le sermon pour cause de tomte. Il vaut mieux que je me remette à la lecture...

Mais alors, pourquoi fallait-il beaucoup plus de pas que d'habitude pour arriver à la table ? Pour atteindre le siège, il lui fallut d'abord se hisser sur la barre transversale entre les pieds. Et même chose pour la table. Impossible de regarder sur la table s'il ne montait pas d'abord sur l'accoudoir. En fait, Nils était devenu tout petit !...

Nils : Mais bon sang, qu'est-ce que tout cela signifie ? Si je comprends bien, le tomte a ensorcelé le fauteuil et la table, et la maison toute entière....

Alors, il se mit à trembler de tous ses membres, et à pleurer en promettant de se repentir, et d'être désormais un enfant très sage, si seulement le tomte voulait bien lui rendre sa taille normale.

N° 3 - La repentance

Valse lente ♩ = 120

79 **A**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si^b 1 *mf*

Cl. Si^b 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

Tpt. Si^b 1 *mf*

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II **Xylophone** *mf*

Piano

Voix

Vln. I *mf*

Vln. II *mf* **div.**

Vc. *mf* **pizz**

Cb. *mf* **pizz**

90 **B**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si♭ 1 *mf* *p*

Cl. Si♭ 2 *mf* *p*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2 *p*

Bsn. *p*

90 **B**

Tpt. Si♭ 1 *mf*

Tpt. Si♭ 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I

Perc. II

Piano *p*

Voix **Nils**
Je pro-mets d'è-tre sage sa-ge comme une i-

90 **B**

Vln. I *mf* *p*

Vln. II *mf* *p*

Vc. *arco* *p*

Cb. *arco* *pizz* *p*

102

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si^b 1 *mf* *p*

Cl. Si^b 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf* *p*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

Tpt. Si^b 1 *mf*

Tpt. Si^b 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I

Perc. II *mf*

Piano *p*

Voix
mage
Et très o - bé - is - sant plus ja - mais che - na - pan Je n'frai plus le po - lis - son

Vln. I *mf* *p*

Vln. II *mf* *p*

Vc. *mf* *pizz*

Cb. *mf* *p*

accelerando poco a poco jusqu'à la fin.....

D

113

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si \flat 1 *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

113 **D**

Tpt. Si \flat 1 *mf*

Tpt. Si \flat 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I **Grosse-caisse** *mf*

Perc. II *mf*

Piano *mf*

Voix *Il esquisse une valse à l'envers, de plus en plus rapide, au cours de laquelle il tourne sur lui même ...*

J'ap - pren-drai mes le - çons

113 **D**

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf* **arco**

122 **E**

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.
Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.
Perc. I
Perc. II
Piano
Voix
Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

f

g^{ua}

g^{ub}

div.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 122 to 128. It features a large ensemble of instruments. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1, 2), two clarinets in B-flat (Cl. Si \flat 1, 2), two saxophones in A (Sx. A. 1, 2), a bassoon (Bsn.), two trumpets in B-flat (Tpt. Si \flat 1, 2), and a trombone (Tbn.). The percussion section consists of two parts (Perc. I, II). The piano part is written for both hands. The string section includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vc.), and Cello (Cb.). The score begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of 122. A key signature change to E major is indicated by a large 'E' at the top of the first system. The woodwinds and strings play sustained notes with various articulations, while the saxophones and trumpets play rhythmic patterns. The piano part features a complex harmonic texture with many accidentals. The strings play a steady accompaniment. The percussion parts are mostly rests, with some rhythmic activity in Perc. II. The score ends with a *div.* (divisi) marking for the Violin II part.

F

131

Fl. 1 *ff*

Fl. 2 *ff*

Cl. Si^b 1 *ff*

Cl. Si^b 2 *ff*

Sx. A. 1 *ff*

Sx. A. 2 *ff*

Bsn. *ff*

F

131

Tpt. Si^b 1 *ff*

Tpt. Si^b 2 *ff*

Tbn. *ff*

Perc. I *ff*

Perc. II *ff*

Piano *ff*

Voix

... jusqu'à sortir de scène inopinément, emportant avec lui l'énorme ceinture de son père ...

Vln. I *ff*

Vln. II *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

Glissando

8^{me}

TABLEAU II

Dans la cour de la ferme de Nils.

Les poules, le coq et le jars picorent dans la désordre.

Les 8 oies domestiques forment un double quadrille, et dansent en picorant, de façon symétrique et humoristique.

N° 4 - Ballet des oies domestiques

Allegretto ♩ = 100

140

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

140

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

140 pizz

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf

f

mf

f

mf

f

mf

147 **A**

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I **Triangle** *mf*

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I *f* *mf*

Vln. II *f* *mf*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf*

This page of the musical score, numbered 21, is titled "Laponils - Conducteur". It contains a full orchestral score for measures 154 through 161. The score is divided into two systems. The first system includes parts for Flute 1 and 2, Clarinet in B-flat 1 and 2, Saxophone Alto 1 and 2, Bassoon, Trumpet in B-flat 1 and 2, Trombone, Percussion I and II, Piano, and Voice. The second system includes parts for Violin I and II, Viola, and Cello. A section marked "B" begins at measure 154. In this section, the Flute 1 part features a prominent melodic line starting with a forte (*f*) dynamic and a slur. The Clarinet and Saxophone parts provide harmonic support with sustained notes and some melodic movement. The Violin and Viola parts also feature melodic lines, with the Violin I part marked "arco" and "f". The Cello and Bassoon parts provide a steady accompaniment. The score concludes at measure 161.

162 **C**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1 *mf*

Cl. Sib 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

162 **C**

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

162 **C** *pizz*

Vln. I *mf* *pizz*

Vln. II *mf* *pizz* *div.*

Vc. *mf* *pizz*

Cb. *mf* *pizz* *arco*

169 **D**

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *mf* *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Triangle *f* Grosse-caisse *mf*

Perc. II Caisse claire *mf* *guz*

Piano *f*

Voix

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *f* pizz

Detailed description: This page of a musical score covers measures 169 to 174. It features a large section marked with a 'D' time signature. The woodwind section includes Flutes 1 and 2, Clarinets in B-flat 1 and 2, Saxophones A1 and A2, Bassoon, and Trombones 1 and 2. The brass section includes Trumpets in B-flat 1 and 2, and Trombone. Percussion includes Triangle, Grosse-caisse, and Caisse claire. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes. The string section includes Violins I and II, Viola, and Cello/Double Bass. Dynamics range from *mf* to *f*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and performance instructions like 'pizz' for the cello.

176 **E**

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Cl. Si \flat 1 *mf* *f*

Cl. Si \flat 2 *mf* *f*

Sx. A. 1 *mf* *f*

Sx. A. 2 *mf* *f*

Bsn. *mf* *f*

Tpt. Si \flat 1 *mf* *f*

Tpt. Si \flat 2 *mf* *f*

Tbn. *mf* *f*

Perc. I *mf* Triangle *mf* Grosse-caisse *f* Triangle

Perc. II *mf* *f*

Piano *mf* *f*

Voix

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *f*

182

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si♭ 1 *mf*

Cl. Si♭ 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

182

Tpt. Si♭ 1 *mf*

Tpt. Si♭ 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Perc. II *ppp* *p*

Piano *mf*

Voix

182

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Grosse-caisse Triangle Grosse-caisse

Nils survient dans la cour de la ferme, agitant de façon menaçante la ceinture de son père.

Nils : Que je te retrouve, sale tomte ! et je te ferai danser !

Il se glissa même dans un trou de souris, mais impossible de retrouver le tomte.

Nils (*pleurant*) : Pendant combien d'années pour mon malheur, sa malédiction va-t-elle durer ?

Me voilà bon, seigneur, aie pitié de ton petit garçon sage !

Ses cris attirèrent tout le poulailler...

Les poules : Tuit ! Tuit ! Regardez Nils le gardeur d'oies ! Regardez ce petit Poucet !

Le coq : Cocorico, c'est bien fait pour lui. Cocorico, il m'a tiré la crête !

Nils (*agitant la ceinture*) : Taisez-vous, volatiles de malheur !

Soudain, tous se dispersent, le chat était là !

**Nils : Mon minou chéri, tu dois connaître tous les coins et recoins de la ferme....
S'il te plaît, il faut que tu me dises où je pourrai trouver le tomte ...**

Le chat : C'est vrai, je sais où habite le tomte, mais il n'est pas certain que j'ai envie de te le dire Devrais-je t'aider pour toutes les fois où tu m'as tiré la queue ?

C'est alors qu'une bande d'oies sauvages volaient dans le ciel

TABLEAU III

N° 5 - Les oies sauvages

Valse ♩ = 66

188

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Sib 1 *mf*

Cl. Sib 2 *mf*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *mf* *f*

188

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn. *mf* *f*

Perc. I

Perc. II

Piano *mf* *f*

Voix

188 arco

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *f* pizz

Cb. *f* pizz

201 **A**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si \flat 1 *f* *mf* *f*

Cl. Si \flat 2 *f* *mf* *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

201 **A**

Tpt. Si \flat 1 *f*

Tpt. Si \flat 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I

Perc. II

Piano *mf* *f*

Voix **Les oies sauvages**
Nous mon-tons vers les mon-tagnes du nord Et nous ne de-vons pas perdre le nord, Ve - nez, ve -

201 **A**

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *arco*

Cb. *arco*

213 **B**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

213

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

f *mf* *f* *p*

Paire de cymbales

Perc. I

Perc. II

Timbales

Piano

Voix

Le jars Nils

nez Nous mon - tons vers les mon-tagnes du nord S'il en passe en-core une bande je m'en vais a - vec elles Im-pos-

213

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf *f* *p*

225

Fl. 1 *p* *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si♭ 1 *f*

Cl. Si♭ 2 *f*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Si♭ 1 *f*

Tpt. Si♭ 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I

Perc. II **Glockenspiel**

Piano *f* *8va*

Voix
sible que tu t'en ailles père et mère per - draient gros Et il n'y au - rait pas de No - ël

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

C

237 *chute* **D**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

237 **D**

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Grosse-caisse

Perc. I

Perc. II

Piano

8^{va}-⁷

8^{vb}-¹

Voix

Le jars

At-ten-dez moi jar - rive at-ten-dez moi _____

237 **D**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

ff

f

mf

pizz

ff

251

Fl. 1 *p*

Fl. 2

Cl. Si^b 1 *mf* *p*

Cl. Si^b 2 *mf* *p*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2

Bsn. *p*

251

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix **Le jars** **Nils**
At-ten-dez moi j'ar - rive at-ten-dez moi _____ Le jars il ne faut pas qu'il s'en aille s'il s'en va a - dieu la Saint Ni-co-

251

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *arco* *p*

Cb. *pizz* *mf*

263 **E**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

263 **E**

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Timbales

Piano

Voix

263 **E**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Oubliant sa petite taille, Nils, cherchant à retenir le jars voulant rejoindre les oies sauvages, s'envole avec lui...

las a - dieu fê - te de No - ël

Musical score for Laponils - Conducteur, page 34, measures 273-282. The score is arranged in a standard orchestral layout with the following parts from top to bottom:

- Fl. 1
- Fl. 2
- Cl. Si \flat 1
- Cl. Si \flat 2
- Sx. A. 1
- Sx. A. 2
- Bsn.
- Tpt. Si \flat 1
- Tpt. Si \flat 2
- Tbn.
- Perc. I
- Perc. II
- Piano
- Voix
- Vln. I
- Vln. II
- Vc.
- Cb.

The score begins at measure 273. The woodwinds and strings play sustained notes with long slurs. The piano part features a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line is silent. The score concludes at measure 282 with the instruction "attacca" written below each staff.

N° 6 - Voyage mouvementé

Sempre valse ♩ = 66

281

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

281

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Triangle

Perc. II

Glockenspiel

Piano

Voix

281

Vln. I

Vln. II

Vc. pizz

arco

Cb. arco

294 **A**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

294 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

294 **A**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Les oies sauvages

Nous mon-tons vers les mon-tagnes du nord Qu'at-ten-dez

306 **B**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

306 **B**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Les oies domestiques

vous pour ve - nir a - vec nous? L'hi-ver n'est pas ter - mi - né Vous ê - tes ve - nues trop tôt Re-tour-nez d'où vous ve - nez

306 **B**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

320 **C**

Fl. 1 *mf* *f* *mf*

Fl. 2 *mf* *f* *mf*

Cl. Sib 1 *mf* *f* *mf*

Cl. Sib 2 *mf* *f* *mf*

Sx. A. 1 *f* *mf*

Sx. A. 2 *f* *mf*

Bsn. *f* *mf*

320 **C**

Tpt. Sib 1 *f* *mf*

Tpt. Sib 2 *f* *mf*

Tbn. *f* *mf*

Perc. I Triangle *f* *mf*

Perc. II Glockenspiel *f* *mf*

Piano *f* *mf*

Voix **Les oies sauvages**
Nous pré - fé - rons pi - co - rer Ve - nez nous vous ap - pren - dons à na -

320 **C**

Vln. I *f* *mf*

Vln. II *f* *mf*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf*

333 **D**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *f*

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

333 **D**

Tpt. Si \flat 1 *f*

Tpt. Si \flat 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I *f*

Perc. II *f*

Piano *f*

Voix
ger à vo - ler _____ Vous n'êtes pas des oies Vous n'êtes que des mou - tons

333 **D pizz**

Vln. I *f*

Vln. II *f* pizz div.

Vc. *f* pizz

Cb. *f* pizz

E

345

Fl. 1 *ff*

Fl. 2 *ff*

Cl. Sib 1 *ff* *f* *mf*

Cl. Sib 2 *ff* *f* *mf*

Sx. A. 1 *ff* *f* *mf*

Sx. A. 2 *ff* *f* *mf*

Bsn. *ff* *f* *mf*

Tpt. Sib 1 *ff* **E^f**

Tpt. Sib 2 *ff*

Tbn. *ff*

Perc. I 2 Toms *ff* Triangle *mf*

Perc. II Grosse-caisse *f*

Piano *ff* *f* *mf*

Voix **E** Les oies domestiques Les oies sauvages Akka
 Puis-sent les chas-seurs vous a-bat-tre toutes Ak-ka Ak-ka Qu'est ce que

Vln. I *arco* *ff* *f* *mf*

Vln. II *arco* *ff* *f* *mf*

Vc. *arco* *ff* *f* pizz

Cb. *arco* *ff* *f* pizz

358 **F**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

358 **F**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Triangle

Voix

358 **F**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Les oies sauvages

Akka

vous me vou - lez? Le jars blanc prend du re - tard _____ Di - tes lui qu'il est plus fa - cile de vo - ler vite que len - te - ment

384 **G**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *f*

Cl. Si \flat 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

Tpt. Si \flat 1 *f*

Tpt. Si \flat 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Triangle

Perc. II Glockenspiel *f*

Piano *f*

Les oies sauvages

Voix **Akka**

Le blanc tom - be vers le sol Di - tes lui que c'est plus fa - cile de vo - ler haut plu - tôt que bas

384 **G**

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

396

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si^b 1 *mf*

Cl. Si^b 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

396

Tpt. Si^b 1 *p*

Tpt. Si^b 2 *p*

Tbn.

Perc. I

Perc. II *mf*

Piano

Voix

Les oies sauvages **Akka**

Ak - ka Ak - ka Ak - ka Ak - ka Mais ne pou-vez-vous pas me lais-ser vo-

396

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf* arco *div.*

Cb. *mf* arco

H

408

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I
2 Toms

Perc. II
Grosse-caisse

Piano

Voix

408

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

ff

mf

ff

mf

ff

mf

ff

ff

f

ff

mf

ff

f

ff

f

mf

f

mf

f

p

p

pizz

f

pizz

f

arco

p

arco

p

Les oies sauvages

ler en paix

Le blanc va tom-ber par - terre

Le blanc va tom-ber par - terre

Di-tes

Akka

421

Fl. 1 *p* **I** *f*

Fl. 2 *p* **I** *f*

Cl. Si^b 1 *p* **I** *f*

Cl. Si^b 2 *p* **I** *f*

Sx. A. 1 *p* **I** *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

421

Tpt. Si^b 1 *f* **I**

Tpt. Si^b 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I *f*
Paire de cymbales

Perc. II *f*
Grosse-caisse

Piano *p* **I** *f*
Glissando

Voix
lui que s'il n'a pas la force de suivre Il n'a qu'à ren-trer chez lui!

421

Vln. I *p* **I** *f*

Vln. II *p* **I** *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

433

Fl. 1 *mf* *p*

Fl. 2 *mf* *p*

Cl. Si♭ 1 *mf* *p*

Cl. Si♭ 2 *mf* *p*

Sx. A. 1 *mf* *p*

Sx. A. 2 *mf* *p*

Bsn. *mf* *p*

433

Tpt. Si♭ 1 *mf* *p*

Tpt. Si♭ 2 *mf* *p*

Tbn. *mf* *p*

Perc. I

Perc. II

Piano *mf* *p*

Voix

433

Vln. I *mf* *p*

Vln. II *mf* *p*

Vc. *mf* *p*

Cb. *mf* *p*

**Les oies, le jars et Nils, se sont posés sur la glace, sans voir un renard, qui,
le museau dressé, se met à les observer....**

**Akka : Mes soeurs, nous passerons la nuit ici, sur la glace,
ni le renard, ni la belette, encore moins lefuret,
ne viendront fouiner jusqu'ici.**

TABLEAU IV

Nils a sorti de sa poche une herbe, dont il fait avec son canif, un flageolet.

Avec insolence, il joue un air de flûte, moqueur, sous le bec d'Akka, en se dandinant pour imiter les oies maladroites à terre...

N° 7 - Un air de flûte

Allegro ♩ = 126

444 Piccolo

A

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It begins at measure 444. The Piccolo part (Fl. 1) starts with a forte (f) dynamic and a melodic line. The Clarinet in B-flat (Cl. Si-b) 1 and 2 parts enter with a similar melodic line, also marked forte (f). The Saxophone Alto 1 (Sx. A. 1) part enters with a melodic line, marked forte (f) and later mezzo-forte (mf). The Bassoon (Bsn.) part enters with a rhythmic accompaniment, marked forte (f) and later mezzo-forte (mf). The Percussion I part (Triangle) enters with a rhythmic pattern, marked forte (f). The Piano part is silent. The Voice part is silent. The Violin I (Vln. I) part enters with a melodic line, marked forte (f). The Violin II (Vln. II) part is silent. The Viola (Vc.) part enters with a rhythmic accompaniment, marked forte (f) and pizzicato (pizz). The Cello (Cb.) part enters with a rhythmic accompaniment, marked forte (f) and pizzicato (pizz). The score concludes at measure 448. A large 'A' is placed above the Violin I part at measure 448.

454 **B**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si \flat 1 *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1

Sx. A. 2 *mf*

Bsn.

454 **B avec sourdine**

Tpt. Si \flat 1 *mf*

Tpt. Si \flat 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I Caisse claire *p*

Perc. II Cymbale sur pied Grosse-caisse *p*

Piano

Voix

454 **B**

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

This page of the musical score covers measures 465 to 474. The instrumentation includes Flutes (Fl. 1, Fl. 2), Clarinets in B-flat (Cl. Sib 1, Cl. Sib 2), Saxophones in A (Sx. A. 1, Sx. A. 2), Bassoon (Bsn.), Trumpets (Tpt. Sib 1, Tpt. Sib 2), Trombone (Tbn.), Percussion I (Triangle), Percussion II (Grosse-caisse), Piano, Voice, Violins (Vln. I, Vln. II), Viola (Vc.), and Cello (Cb.).

Measures 465-474 are marked with a dynamic of *f* (forte). The score features complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the woodwind and brass sections. The Piano part includes a dynamic change from *mf* (mezzo-forte) to *f* in measure 474. The Percussion parts have specific markings for Triangle and Grosse-caisse. The strings play sustained notes, with the Bassoon, Viola, and Cello parts also marked *f*.

Akka (*regardant Nils*) : Mais je suis de sang royal, et ne peut passer la nuit avec n'importe qui, surtout s'il ne se présente pas, fut-il grenouille ou crapaud !

Nils (*rouge de colère*) : Je m'appelle Nils Holgersson, je suis le fils d'un fermier, et jusqu'à aujourd'hui, j'ai été humain, mais ce matin...

Akka (*au jars*) : Je l'ai soupçonné dès le moment où je l'ai vu sur ton plumage !

(*à Nils*) : Et maintenant, tu dois t'en aller immédiatement. Nous ne supportons pas d'humains parmi nous. On m'a enseigné à craindre tout ce qui est homme, grand ou petit.

(*au jars*) : Mais si toi, le jars, tu veux te porter garant de celui-ci, et si tu promets qu'il ne nous fera aucun mal, j'accepte de le laisser parmi nous cette nuit. Mais tu me jures que demain il rentrera chez lui !

Le jars : C'est le fils du maître, je ne peux l'abandonner, dans ce cas, je ne peux que rentrer avec lui, chez nous là-bas...

Nils : Je veux rester avec vous, je veux voyager sur le dos du jars, je ne me suis jamais autant amusé. D'en haut, ce sont les autres qui sont tout petits, et puis je n'oserais jamais me présenter dans cet état de petitesse à mes parents...

Akka (*au jars*) : Tu es libre de faire à ta guise, chacun peut s'en aller, je ne retiens personne.

Le jars (*à Nils*) : Poucet, voilà ce qu'il advient, d'avoir la réputation de méchant. Pas de larmes, tes joues gèleraient, la nuit sera glaciale, et mes palmes collent déjà à la plaque de gel qui couvre l'étang. Va chercher des poignées d'herbe, sinon je ne pourrais plus repartir au matin...

Lorsque le garçon eut les bras chargés d'herbes sèches, le jars le saisit par le col de la chemise, le souleva et rejoignit sur la glace les oies sauvages qui s'endormaient déjà, le bec sous l'aile....

N° 8 - Nocturne

Andante espressivo $\text{♩} = 69$

476 reprendre la flûte

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

476

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

476

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

484 **A**

Fl. 1 *p*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *pp*

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *pp*

484 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Le jars

Pour que j'ai un lit douil - let quel-que cho - se sous les pieds Ai - de moi Pou - cet et je t'ai - de - rai é - tale sur la glace de la

484 **A**

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

Tous de dormir,
Smirre le renard s'avança sans tarder. Il bondit en avant, comme propulsé par une catapulte, saisit Akka par l'os de l'aile, et rejoignit la terre ferme.

Nils se précipita à la poursuite du renard Smirre...

Le jars (*criant*) : Prends garde à toi, Poucet ! prends garde à toi !

Nils (*courant toujours*) : Lâche cette oie, canaille ! Mais quelle sorte de chien es-tu donc pour oser voler une oie ? Pose-la, sinon tu vas voir la raclée que tu vas prendre ! Pose-la, sinon je dirai à ton maître ce que tu fais !

L'idée d'être pris pour un chien fait pouffer le renard, il en hoquète de joie, et perd du terrain. Le garçon courait vite, et il gagnait du terrain sur Smirre. Enfin, il arriva si près de lui, qu'il put lui saisir la queue.

Les oies sauvages et le jars : Prends garde à toi Poucet ! prends garde à toi ! c'est le pire égorgeur de la forêt ! Lâche-le si tu tiens à la vie !

Nils (*comme s'il n'avait pas entendu*) : Maintenant, tu vas me la donner cette oie !

Mais il n'était pas de taille à arrêter Smirre. Et le renard l'entraîna, faisant virevolter les feuilles de hêtre sèches autour de lui.

Nils s'agrippa plus fermement à sa queue, prit appui sur une racine de hêtre, et, au moment où le renard ouvrait la gueule au-dessus de la gorge de l'oie, il tira brusquement de toutes ses forces. Smirre, pris au dépourvu, se sentit reculer de plusieurs pas, ce qui permit à Akka de se dégager et de s'envoler.

Et commença une drôle de poursuite dans la forêt.

Smirre se tordait dans tous les sens, mais la queue suivait, et le garçon s'y agrippait, si bien que le renard était incapable de le saisir !

N° 9 - Infernale poursuite

Presto ♩ = 132

496

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si b 1

Cl. Si b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

496 *ouvert*

Tpt. Si b 1

Tpt. Si b 2

Tbn.

Caisse claire

3 Toms

Perc. I

Grosse-caisse

Perc. II

Piano

Voix

496

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

505 **A**

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Cl. Si \flat 1 *p*

Cl. Si \flat 2 *p*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2 *p*

Bsn. *p*

505 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn. *p*

Perc. I Caisse claire *p*

Perc. II

Piano *p*

Voix

505 **A**

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

515

Fl. 1 *f* *p* *mf*

Fl. 2 *f* *p* *mf*

Cl. Sib 1 *f* *p* *mf*

Cl. Sib 2 *f* *p* *mf*

Sx. A. 1 *f* *p* *mf*

Sx. A. 2 *f* *p* *mf*

Bsn. *f* *p* *mf*

515

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn. *mf*

Perc. I *f* *p* *mf*

Perc. II *f* *mf*

Piano

Voix

515

Vln. I *f* *p* *mf*

Vln. II *f* *p* *mf*

Vc. *f* *p* *mf*

Cb. *f* *p* *mf*

B

525

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

B

525

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

3 Toms

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

B

525

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

535

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

535

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

535

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

ff

544 **C** *en ralentissant jusqu'à la fin*

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

544 **C**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

544 **C** *Nils lâche soudain la queue du renard, et grimpe dans le hêtre, tandis que Smirre, emporté par sa fureur, continue de courir après sa queue, et finit sa course à bout de souffle comme un phonographe*

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Mais Smirre, incapable de supporter l'affront de n'avoir su vaincre un gamin, se coucha au pied de l'arbre, bien décidé à attendre.... Le voilà seul avec Nils. La forêt plongée dans la nuit, est horriblement lugubre

N° 10 - Les fantômes

Allegro ♩ = 116

554

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

554

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Grosse-caisse

Perc. II

Xylophone

Piano

Voix

554

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Des fantômes viennent à la rencontre de Nils et de Smirre, dans un concert d'os qui s'entrechoquent et de chaînes rouillées ...

562 **A**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *p* *f* *p* *f*

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1 *f* *f*

Sx. A. 2 *f* *f*

Bsn. *mf* *f* *mf* *f*

562 **A** *sordine "oua oua"*

Tpt. Si \flat 1 *mf*

Tpt. Si \flat 2

Tbn. *mf*

Perc. I *p* *f* *p* *f*

Perc. II

Piano *mf* *f* *mf* *f*

Voix ... Nils se met à trembler, au point qu'il menace de chuter de l'arbre, qui vibre à son tour ...

562 **A** arco

Vln. I *mf* *f* *mf* *f*

Vln. II *mf* *f* *mf* *f*

Vc.

Cb.

reprise ad-libitum

570

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *f*

Cl. Si \flat 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

570

Tpt. Si \flat 1 *f*

sourdine "oua oua"

Tpt. Si \flat 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I

Perc. II

Piano *f*

Voix

... Smirre l'attend toujours au pied de l'arbre, la gueule ouverte

570

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

578 B

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Cl. Si \flat 1 *p* *mf*

Cl. Si \flat 2 *p* *mf*

Sx. A. 1 *p* *mf*

Sx. A. 2 *p* *mf*

Bsn. *p* *mf*

578 B

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I **Grosse-caisse** *p* *mp* *mf*

Perc. II

Piano *p* *mf*

Voix

578 B

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Nils sort son flageolet de sa poche, et se met à jouer un air plein de défi et de moquerie.....
Le soleil se lève pour mieux écouter, avec un clin d'oeil énorme

N° 11 - Flûtinette

Allegretto ♩ = 112

591 **Piccolo**

Fl. 1 *f*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *f*

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

591 *avec sourdine*

Tpt. Si \flat 1 *p*

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Triangle *mf*

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

591

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

599 **A**

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *mf* *f*

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

599 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I Triangle

Perc. II

Piano

Voix

599 **A**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

TABLEAU V

Jeu de scène, pendant toute la musique du N° 12 :

**Apparaît une oie sauvage, peu sûre d'elle, volant très lentement....
à l'allegro, Smirre fait un grand bond vers elle, une poursuite s'engage,
mais il la rate, et l'oie continue son vol vers le lac...**

**Il n'attend pas longtemps avant de voir arriver une autre oie sauvage.
Elle passe aussi tout près de Smirre, et il bondit si haut derrière elle, que
ses oreilles frôlent les pattes de l'oie, mais celle-ci lui échappe encore, et
continue, silencieuse comme une ombre, son chemin en direction du lac...**

**Un petit moment passe, et de nouveau apparaît une oie sauvage.
Smirre fait un bond fantastique, et il s'en fallut d'un cheveu qu'il l'attrapat,
et cette troisième oie, elle aussi, continue son chemin...**

**Peu après, une quatrième oie se présente ! Elle suit le même chemin que les
autres, mais, arrivée au-dessus de Smirre, elle descend si bas, qu'il ne peut
s'empêcher de sauter pour l'attraper.
En sautant si haut, il la touche de sa patte, mais l'oie fait un brusque écart
de côté et sauve sa vie !**

**Toutes les oies se succéderent ainsi, épuisant progressivement toutes
les forces de Smirre**

N° 12 - La course aux oies

Slow rock ♩ = 100

607

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1
mf

Sx. A. 2
mf

Bsn.

607 *ouvert*

Tpt. Sib 1
mf

Tpt. Sib 2
mf

Tbn.
mf

Batterie

Perc. I
mf

Perc. II

Piano
mf

Voix
Une oie vole vers le lac ...

607 *pizz*

Vln. I
f

Vln. II
f

Vc.
f

Cb.
f

612 A

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.
Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.
Perc. I
Perc. II
Piano
Voix
612 A
Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

mf *p* *f*

mf *p* *f*

mf *p* *f*

mf *p* *f*

8^{va}-3

mf *p* *f*

f arco
f en dehors arco
f

Allegro ♩ = 138

619

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf

p

mf

p

mf

p

mf

mf

mf

mf

mf

p

p

p

p

mf

mf

pizz

pizz

pizz

mf

mf

Caisse claire

Timbales

Poursuite ...

Faire la reprise autant de fois que la mise en scène l'exige.
Prendre chaque fois l'allegro un peu moins vite, pour souligner la fatigue croissante du renard.

reprandre la flûte

CODA
pour finir

CODA
Lento

627 **B**

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Cl. Si^b 1 *f*

Cl. Si^b 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *mf* *f*

627 **B**

Tpt. Si^b 1 *mf* *f*

Tpt. Si^b 2 *mf* *f*

Tbn. *mf* *f*

Perc. I *mf* *f* 3 Toms

Perc. II Timbales *mf* Grosse-caisse *f*

Piano

Voix *Smirre fut si fatigué, qu'il se coucha,
une longue langue traînant parterre ...*

627 **B**

Vln. I

Vln. II

Vc. *f* arco

Cb. *f* arco rall... arco *p*

rall... *p*

N° 13 - Pauvre renard

Lento lasso ♩ = 66

Più mosso ♩ = 100

641

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

641

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

641

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

mf

p

mf

p

mf

p

mf

p

mf

p

mf

f

pizz

f

pizz

f

Tom Basse

Caisse claire

Grosse-caisse

Triangle

Entrée de Akka

655

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

655

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Grosse-caisse

Perc. II

Timbales

Piano

Voix

Akka

Main- te - nant re - nard tu sais ce qui ar - rive à qui ose at-ta - quer Ak - ka

655

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

TABLEAU VI

Nils joue de la flûte, et, dans une ambiance de fête, les oies et le jars lui offrent des cadeaux.

N° 14 - Cortège des cadeaux

Marcia giocoso ♩ = 116

669

Fl. 1 *f*

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *f*

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Caisse claire *mf*

Perc. II Timbales *f*

Piano

Voix

Vln. I *f* pizz div.

Vln. II *f* pizz

Vc. *f* pizz

Cb. *f* pizz

676 **A**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Sib 1 *mf*

Cl. Sib 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

Tpt. Sib 1 *p*

Tpt. Sib 2 *p*

Tbn. *p*

Perc. I *p* Triangle

Perc. II *mf*

Piano

Voix

Vln. I *mf* arco

Vln. II *mf* arco

Vc. *mf*

Cb. *mf*

684 **B**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si^b 1 *f*

Cl. Si^b 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

Tpt. Si^b 1 *f*

Tpt. Si^b 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Caisse claire *mf*

Perc. II *f*

Piano

Voix

684 **B pizz**

Vln. I *f* pizz

Vln. II *f* pizz

Vc. *f* pizz

Cb. *f* pizz

691 FIN

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

691 div.

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

697

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

697

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Triangle

Perc. I

Perc. II

Piano

Les oies sauvages

1ère oie

2ème oie

3ème oie

Voix

C'est le cor-tè - ge des ca - deaux pour ho - no - rer no - tre hé - ros U - ne noi - sette La plus bel - le noix Le mei - leur poisson et un an - chois

697

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

705 C

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.
Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.
Perc. I
Perc. II
Piano
Voix
Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

705 C

Triangle
Caisse claire
Grosse-caisse
Timbales

4ème oie
5ème oie
6ème oie
Le jars
Les oies sauvages
Le jars

U- ne grenouille La jo- lie tou- pie Et un sif- flet pour ga- zouil- ler Voi- ci le tam- bour pour fê- ter ce grand jour C'est le cor- tè- ge des ca- deaux

705 C

Survient Akka, qui s'incline devant Nils.

Akka : Nils, tu m'as sauvé la vie, tu l'as fait sans hésiter, au péril de la tienne.
Les mots ne peuvent suffire à t'en remercier. J'ai préféré les actes :
Je suis allée voir le tomte qui t'a rendu petit.
Au début, il ne voulait pas entendre parler de te guérir, mais je suis
revenue à la charge en lui parlant de ton courage, et il te fait savoir,
que, dès que tu seras de retour chez toi, tu reprendras taille humaine.

Nils (*pleurant*) : Je ne veux pas rentrer chez moi, je veux rester avec vous,
je ne veux pas aller à l'école, je veux apprendre la géographie en
voyageant, c'est bien plus amusant ! Si vous voulez de moi, si vous
m'aimez comme tu le dis, gardez-moi ! Avec vous, je ris comme je
n'avais jamais ri, avec vous, je fais de la musique.

Akka : Laisse-moi te dire une chose, ce tomte là est très susceptible, si tu
n'acceptes pas son offre, tu resteras Poucet pour toujours !

Nils (*hurlant*) : Je ne veux pas devenir un homme, je veux vous accompagner
et voler dans les airs, être libre, c'est pour ça que j'ai été gentil !
Apprenez moi à voler, et vous n'aurez plus à me tirer.

N° 15 - La leçon de vol

Menuet ♩ = 100

713

Fl. 1 *f* *p*

Fl. 2 *f* *p*

Cl. Sib 1 *mf* *f* *pp*

Cl. Sib 2 *mf* *f* *pp*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *f* *pp*

713

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Une oie (professeur de vol)

Voix

Pour ap-prendre à vo-ler dans le ciel il est né-ces-saire d'a - voir des ailes Com-me tu n'ens as pas

713 *arco* *f* *pp* *div.*

Vln. I *arco* *f* *pp*

Vln. II *arco* *f* *pp*

Vc. *arco* *f* *pp*

Cb. *f*

723 **A**

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2 *f* *mf*

Cl. Si \flat 1 *f* *mf*

Cl. Si \flat 2 *f* *mf*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2

Bsn. *f* *mf*

723 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I **Triangle** *p* **Wood-block** *f*

Perc. II **Timbales** *p* *f*

Piano

Voix *(claquer dans les mains)*
Tu te ser-vi-ras des bras pour com-men-cer tu vo-le-ras sur un me-nuet un deux trois

723 **A** *mf* *mf* *mf* **div.**

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Mazurka ♩ = 116

735

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *f*

735

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Glockenspiel *f* Triangle *p*

Perc. II Timbales *f*

Piano

Voix

735

Vln. I *f* *p*

Vln. II *f*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f*

Deu-xième le - çon nous a - van-

B

C

746

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *mf* *f*

746

B

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I Triangle Grosse-caisse *f*

Perc. II

Piano *f*

8vb-----

Voix çons comme tro - i - ka sur ma-zur - ka

B

746

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *mf* *f* pizz >

Valse ♩ = 66

758

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Cl. Si^b 1 *mf* *f* *p*

Cl. Si^b 2 *mf* *f*

Sx. A. 1 *mf* *f*

Sx. A. 2 *mf* *f*

Bsn. *mf* *f* *p*

758

Tpt. Si^b 1 *mf* *f*

Tpt. Si^b 2 *mf* *f*

Tbn. *mf* *f*

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix (8th)

Troisième le - çon Nils mon gar - çon va sur-vo - ler

758

Vln. I *mf* *f* *p*

Vln. II *mf* *f* *p*

Vc. *mf* *f* *p*

Cb. *arco* *mf* *f* *p*

771 D

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Cl. Si \flat 1 *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1 *p* *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

771 D

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II **Timbales**

Piano *p* *mf* *Glissando* *8^{me}*

Voix

le lac ge - lé.

771 D

Vln. I *mf* *div.*

Vln. II *mf*

Vc. *f* *pizz* *arco*

Cb. *f* *pizz* *arco* *mf*

781 **E**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I **Glockenspiel** *f*

Perc. II *f*

Piano *f*

Voix

Vin. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Akka donne alors à Nils, un fifre en os.

Akka : Garde ce fifre précieux, il possède bien des pouvoirs secrets, à celui qui les mérite, il les donne ! de plus, tant que tu joueras, tu voleras.....

Les oies sortent de scène.

TABLEAU VII

Nils réalise que le renard Smirre, le guette et prépare sa vengeance.

Le garçon se dirige alors vers une ferme non loin de là, et s'adresse au chien de garde :

Nils : Dis-moi, chien de garde, j'aimerais savoir si tu veux m'aider à capturer un renard.

Le chien de garde a la vue basse, et, de rester attaché, l'a rendu susceptible et coléreux.

Le chien : Moi, capturer un renard ? Qui es-tu pour venir ainsi te moquer de moi ?

Nils : Je suis celui qu'on appelle Poucet, et qui voyage avec les oies sauvages. N'as-tu pas entendu parler de moi ?

Le chien : Il me semble que les moineaux ont gazouillé quelques fois à ce propos. On dit que tu as accompli de grandes choses !

Nils : Jusqu'à maintenant, ça ne s'est pas trop mal passé, mais j'ai bien peur que ce soit la fin, si tu ne m'aides pas. Un renard est sur mes talons et me guette derrière le coin de la maison.

Le chien : Oui, je sens même son odeur. On en sera bientôt débarrassés !

N° 16 - Un chien courageux

Allegro ♩ = 126

789

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Cl. Sib 1 *mf* *f*

Cl. Sib 2 *mf* *f*

Sx. A. 1 *f* *mf* *f*

Sx. A. 2 *f* *mf* *f*

Bsn. *mf* *f*

Tpt. Sib 1 *f* *f*

Tpt. Sib 2 *f* *f*

Tbn. *f* *mf* *f*

Perc. I
3 Toms *f* *mf* *f*

Perc. II
Maracas *f* *mf* *f*

Piano *f*

Voix **Le chien crié**
ouah! ouah!

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vc. *f* pizz *f*

Cb. *f* pizz *f*



Style tango

800

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

800

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Batterie
3 Toms

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

800

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

mf *f* *p*

ouah ouah ouah!
le vau - rien

ouah ouah ouah
non d'un chien

Je vais lui don-ner u - ne bonne le-çon Tu vas com - pren-dre mon gar-çon
As tu une i - dée pour le ter - ras-ser Car nous en a - vons tous as - sés

The score is divided into two systems. The first system (measures 809-812) includes woodwinds, brass, percussion, piano, and strings. The second system (measures 813-816) includes vocal parts and strings. A section titled 'Cloche à vache' is indicated for Percussion I in measure 810, and 'Nils' is indicated for the vocal line in measure 813.

Measure 809: Flutes and Clarinets (Soprano and Bass) play a rhythmic pattern of eighth notes. Saxophones (Alto and Tenor) play a similar pattern. Bassoon and Trombones play a lower rhythmic accompaniment. Percussion I plays a steady eighth-note pattern. Piano accompaniment consists of chords in the right hand and a walking bass line in the left hand.

Measure 810: Similar instrumental textures. Percussion I has a section labeled 'Cloche à vache'.

Measure 811: Similar instrumental textures.

Measure 812: Similar instrumental textures.

Measure 813: The vocal line begins with the lyrics: "Il n'o - se - ra re - ve - nir de si tôt / De ce re - nard vrai-ment très ma-li - cieux / Quand il au - ra vu mes crocs / I - ro-nique et fa - cé - tieux / Crois tu qu'il te suf - fi - ra d'a-boy-er pour que re - / J'ai une i - dée pour s'en dé-bar-res-ser viens dans ta".

Measure 814: Similar instrumental textures.

Measure 815: Similar instrumental textures.

Measure 816: Similar instrumental textures.

816

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

816

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

816

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1

2

f

p

f

Maracas

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

crié

nard soit ef-fra-yé Il faut trou-ver un piège plus ef-fi-cace Car il rit de nos me-naces bien meil-leur que d'a-boy-er ouah!
niche pour en par-ler C'est un plan digne de l'ins-pec-teur Mai-gret

C'est alors que le renard pointa son museau, et, voyant que tout était calme, il entra lentement dans la cour.

Il flaira que le garçon se trouvait dans la niche, et se posta à distance convenable. Soudain, le chien sortit la tête et gronda :

Le chien : Va-t-en ! sinon je sors t'attraper !

Smirre : Ce n'est pas toi qui va me faire décamper d'ici !

Le chien : Va-t-en ! sans quoi tu auras entrepris cette nuit ta dernière chasse !

Smirre : Je connais bien la longueur de ta chaîne.

Le chien : Je t'aurai averti deux fois, maintenant, tu n'as à t'en prendre qu'à toi même !

Ce disant, il se jeta d'un bond sur le renard qu'il atteignit sans la moindre difficulté, car il était détaché, puisque Nils avait défait son collier.

Suivirent quelques instants de lutte.

Le chien finit vainqueur, le renard restait au sol, n'osant pas bouger !...

N° 17 - Un chien victorieux

Agitato ♩ = 132

823 **A**

Fl. 1 *ff*

Fl. 2 *ff*

Cl. Si^b 1 *ff*

Cl. Si^b 2 *ff*

Sx. A. 1 *ff*

Sx. A. 2 *ff*

Bsn. *ff*

Tpt. Si^b 1 *ff* **A**

Tpt. Si^b 2 *ff*

Tbn. *ff*

Perc. I Paire de cymbales

Perc. II *f* Grosse-caisse

Piano *ff*

Voix

Vln. I *ff* **A**

Vln. II *ff* arco

Vc. *ff* arco

Cb. *ff*

839 **B** **C** Piccolo *mf*

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.

839 **B** *mf*

Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.

Caisse claire **Tom Basse** **Triangle**
f *pp* *mf*

Perc. I
Perc. II

Piano *p*

Le chien
Res - te tran - quil - le si - non gare à mes mâ - choires

839 **B** **C** *p* *mf* *mf* *mf* *p* *mf*

Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

Meno mosso ♩ = 96

854

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

854

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Triangle

Tom Basse

Perc. I

Timbales

Perc. II

Piano

Voix

Nils

Mon cher Smirre j'es - père que tu sau - ras faire un bon chien de garde

854

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

f

p

f

p

f

pizz

arco

mf

f

TABLEAU VIII

Le clair de lune brillait cette nuit là. Akka était sur un arbre, près d'un nid contenant trois bébés. Vient s'y percher une cigogne (du nom de Monsieur Emmerich)

Akka : Bonjour Monsieur Emmerich, vous voilà avec vos livraisons, trop occupé pour aller à Kullaberg, au rendez-vous annuel, pour voir le grand spectacle des grues.

Mr. Emmerich : Et vous, mère Akka, irez-vous cette année ?

Akka : Non, Monsieur Emmerich, cette année, j'ai avec moi un petit d'homme en garde. Les humains, vous le savez, sont interdits à Kullaberg, durant la grande danse des grues.

Mr. Emmerich : Avez-vous vu des rats, mère Akka, avant d'arriver ici ?

Akka : Oui, j'ai vu les rats les plus gros de la terre, une vraie bande, Monsieur Emmerich, qui venait droit vers cet arbre, et c'est pour cela que je m'y suis arrêtée.

Mr. Emmerich : Ils viennent pour dévorer les trois nouveaux-nés !

Akka : Mais qu'attendez-vous pour les sauver ?

Mr. Emmerich : Leurs futurs parents sont très éloignés les uns des autres, et si j'en porte un, avant que je revienne, les rats auront dévorés les deux autres !....

Akka et Mr. Emmerich : Nous les défendrons jusqu'à la mort ! Nous vaincrons les rats, si gros soient-ils !!

Le ciel soudain s'obscurcit, Akka et la cigogne fixent au loin, frappés de terreur et d'immobilité.

N° 18 - Les rats

Fox medium ♩ = 80

865

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

865

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

865

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

f

f

mf

p

pizz
mf

pizz
mf

873 **A** reprendre la flûte

Fl. 1 *p*

Fl. 2

Cl. Si^b 1 *p*

Cl. Si^b 2 *p*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2 *p*

Bsn. *f* *f*

873 **A**

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn. *f* *f*

Batterie

Perc. I *p*

Perc. II

A

Piano *f* *p* *f* *p*

Voix

1ère fois : Premier rat
 2ème fois : Troisième rat
 3ème fois : Cinquième rat

Je suis le rat qui an-gois-se Je porte a-vec moi la pois-se Je sè-me la peur et la ter-reur et la stu-peur
 Je suis le rat de lu-xu-re Je mè-ne les hommes à l'u-sure J'ap-por-te le vice et le dé-sir de dé-me-sure
 Je suis le ter-ri-ble re-mords Mi-nant les hommes jus-qu'à la mort Ja-mais de ré-pit pour ceux qui tombent-en-tre mes grif-fes

873 **A**

Vln. I *pizz* *mf*

Vln. II *pizz* *mf*

Vc. *f* *mf* *f* *mf*

Cb. *f* *mf* *f* *mf*

879 **B**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

879 **B**

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

879

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1ère fois : Deuxième rat
2ème fois : Quatrième rat
3ème fois : Sixième rat

Et j'ap - por - te le mal - heur -
Qui con - duit à la rup - tu - re
Vrais bar - reaux du châ - teau d'Ir -

Moi je por - te sans ré - mis - sion
Et moi je ré - pends ja - lou - sie
J'ai une bien meil - leu - re pho - bie

Tou - tes les plus folles am - bi - tions
Et je dé - clare toutes les en - vies
Il s'a - git de xé - no - pho - bie

Je dé - vo - re tout mé - me les
Sour - noi - se - ment je pro - voque tou -
Et grâce à moi les con - flits vont

f *p* *f* *p* *f* *p*

f *mf* *f* *mf*

f *mf* *f* *mf*

Faire la reprise 2 fois

886

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

886

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

886

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

pp

p

pleurs de bébés

Les 6 rats (hurlements terrifiants)

hommes sur-mon pas-sa - ge Ma pré-sence est un mau-vais pré - sa - ge! ouh _____ ah _____
 tes les in - fa - mi - ès Ac - com - pa - gnées des pires vi - né - ni - ès!
 pou - voir se dé-cen - cher Ri - ra bien qui ri - ra le der - nier? ouais!

arco

arco

arco

arco

894

Fl. 1 *mf* *f* *ff*

Fl. 2 *mf* *f* *ff*

Cl. Sib 1 *mf* *f* *ff*

Cl. Sib 2 *mf* *f* *ff*

Sx. A. 1 *mf* *f* *ff*

Sx. A. 2 *mf* *f* *ff*

Bsn. *mf* *f* *ff*

894

Tpt. Sib 1 *mf* *f* *ff*

Tpt. Sib 2 *mf* *f* *ff*

Tbn. *mf* *f* *ff*

Perc. I *mf* *f* *ff*
Tom Médium Tom Aigu Tom Médium Tom Basse

Perc. II *mf* *f* *ff*
clusters

Piano *mf* *f* *ff*
cris à volonté.....

Voix
oh ih

894

Vln. I *mf* *f* *ff*

Vln. II *mf* *f* *ff*

Vc. *mf* *f* *ff*

Cb. *mf* *f* *ff*

A peine l'un des rats avait-il commencé à se diriger vers les bébés, que tous entendirent le son aigrelet d'un fifre....

N° 19 - Flûte magique

Allegretto ♩ = 88

903 Piccolo

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2

Cl. Sib 1 *mf*

Cl. Sib 2

Sx. A. 1 *mf* *p*

Sx. A. 2

Bsn. *p*

903

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I Triangle *p*

Perc. II Grosse-caisse *pp*

Piano

Voix

903

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

Tous les rats déjà s'assemblent et écoutent, ravis et subjugués, tandis que sans cesse, Nils joue ...

Une fois, il écarte le fifre de ses lèvres, pour pouvoir leur faire un pied de nez, et ils eurent envie de se jeter sur lui pour le dévorer...

913 A

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *mf* *p*

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2

Bsn.

913 A

Tpt. Si 1

Tpt. Si 2

Tbn.

Triangle

Perc. I *p*

Perc. II

Piano

Voix *Heureusement, dès qu'il se remit à jouer, ils furent à nouveau en son pouvoir et partirent*

913 A

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *p*

Cb.

TABLEAU IX

**A Kullaberg, c'est le grand spectacle des grues qui va commencer
Cris d'oiseaux, hurlements de loups, grognements de sangliers ou d'ours, cerf bramant**

Mr. Emmerich : Quel garçon merveilleux que ce Nils, mère Akka,

**Akka (*serrant Nils contre son coeur*) : Oui certes, je crois que nous pouvons avoir
confiance en lui comme en nous-mêmes,**

**Mr. Emmerich : Nous avons, avec ce spectacle de Kullaberg, une occasion unique
de le récompenser pour tout ce qu'il a enduré cette nuit à cause
de nous,**

**Des voix provenant de partout : Chut ! chut ! le spectacle va commencer !
C'est le grand ballet des grues !**

N° 20 - Ballet des grues

Introduction ♩ = 104

I. Andantino ♩ = 100

reprenre la flûte

921

Fl. 1 *rall...* *p*

Fl. 2 *rall...* *p*

Cl. Sib 1 *f* *rall...* *p*

Cl. Sib 2 *f* *rall...* *p*

Sx. A. 1 *rall...*

Sx. A. 2 *rall...*

Bsn. *rall...*

921

Tpt. Sib 1 *f* *rall...*

Tpt. Sib 2 *f* *rall...*

Tbn. *f* *rall...*

Perc. I *Caisse claire* *f* *rall...* *Triangle* *p*

Perc. II *Timbales* *rall...f*

Piano *rall...*

Voix *rall...*

921

Vln. I *f* *rall...* *p*

Vln. II *f* *rall...* *p*

Vc. *f* *rall...* *p*

Cb. *f* *rall...* *p*

931

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Sib 1
Cl. Sib 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.
Tpt. Sib 1
Tpt. Sib 2
Tbn.
Perc. I
Perc. II
Piano
Voix
Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

Triangle

Detailed description: This page of a musical score covers measures 931 to 938. The score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), two clarinets in B-flat (Cl. Sib 1 and Cl. Sib 2), two saxophones in A (Sx. A. 1 and Sx. A. 2), and a bassoon (Bsn.). The brass section consists of two trombones in B-flat (Tpt. Sib 1 and Tpt. Sib 2) and a tuba (Tbn.). The percussion section includes a triangle (Perc. I) and a second percussionist (Perc. II). The piano part is shown in grand staff notation. The string section includes a voice part (Voix), two violins (Vln. I and Vln. II), a viola (Vc.), and a cello (Cb.). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score begins at measure 931. The flute parts play a melodic line with eighth notes and quarter notes. The clarinet and saxophone parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The brass parts are mostly silent, with some sustained notes in the tuba and trombones. The triangle plays a rhythmic pattern. The piano part is mostly silent. The string parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes.

940 **A**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1 *p* *mf*

Sx. A. 2 *p* *mf*

Bsn. *p* *mf*

940 **A**

Tpt. Si \flat 1 *mf*

Tpt. Si \flat 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I

Perc. II **Timbales** *mf*

Piano

Voix

940 **A**

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 111, is titled 'Laponils - Conducteur'. It contains measures 940 through 949. The score is divided into two systems. The first system includes woodwinds (Flutes 1 and 2, Clarinets in B-flat 1 and 2, Saxophones A1 and A2, Bassoon), brass (Trumpets in B-flat 1 and 2, Trombone), Percussion I, Percussion II (Timbales), Piano, and Voice. The second system includes strings (Violins I and II, Viola, Cello, and Double Bass). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. Measure 940 is marked with a dynamic of *mf* and a section marker 'A'. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and percussion provide harmonic support. The piano part is mostly rests, and the voice part is also mostly rests.

949 **B**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *f* *mf* *f* *f* *p*

Cl. Si \flat 2 *f* *mf* *f* *f* *p*

Sx. A. 1 *f* *f* *mf* *f*

Sx. A. 2 *f* *f* *mf* *f*

Bsn. *f* *f* *f* *f*

949 **B**

Tpt. Si \flat 1 *f* *mf* *f* *f* *mf*

Tpt. Si \flat 2 *f* *mf* *f* *f* *mf*

Tbn. *f* *mf* *f* *f* *mf*

Gong

Perc. I *mf* *mf* *mf* *mf*

Grosse-caisse

Perc. II *mf* *mf* *mf* *mf*

Piano *f* *f* *f* *f*

Voix

949 **B**

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

959

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

959

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

959

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Triangle

p

II. Delicato ♩ = 88

968

Fl. 1 rall...

Fl. 2 rall...

Cl. Sib 1 rall... *p*

Cl. Sib 2 rall... *p*

Sx. A. 1 rall...

Sx. A. 2 rall...

Bsn. rall...

968

Tpt. Sib 1 *p* rall...

Tpt. Sib 2 *p* rall...

Tbn. rall...

Perc. I Triangle *p*

Perc. II Timbales *p* rall...

Piano rall...

Voix rall...

968

Vln. I *mf* pizz

Vln. II *mf* pizz

Vc. *mf* pizz

Cb. *mf* pizz

977 **C**

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Cl. Sib 1 *mf* *p*

Cl. Sib 2 *mf* *p*

Sx. A. 1 *mf* *p*

Sx. A. 2

Bsn. *mf*

977 **C**

Tpt. Sib 1 *mf*

Tpt. Sib 2 *mf*

Tbn. *mf*

Perc. I **Tom Basse** *p* **Triangle** *p* *mf*

Perc. II

Piano

Voix

977 **C**

Vln. I *f* *mf*

Vln. II *f* *mf*

Vc. *arco* *pizz* *f* *mf* *arco* *p* *mf*

Cb. *arco* *f* *pizz* *mf* *arco* *p* *mf*

986 D

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

986 D

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

986 D

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

mf

p

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

f

mf

f

mf

pizz

arco

pizz

arco

f

f

mf

mf

f

Triangle

mf

div.

III. Allegro ♩ = 132

995

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I
Tom Basse

Perc. II
Timbales

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

mf

f

arco

pizz

1010 E

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.

1010 E

Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.

Tom M\u00e9dium
Perc. I

Paire de cymbales
Perc. II

Grosse-caisse
Perc. III

Piano

Voix

1010 E

Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

1026 **F**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1026 **F**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Tom Aigu

Tom M \acute{e} diu

Tom Basse

Perc. II

Paire de cymbales

Grosse-caisse

Timbales

Piano

Voix

1026 **F**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1042 **G**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *f*

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn.

1042 **G**

Tpt. Si \flat 1 *f*

Tpt. Si \flat 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I 3 Toms *f*

Perc. II Paire de cymbales *f*
Grosse-caisse *f*

Piano *f*

Voix

1042 **G**

Vln. I *f*

Vln. II *f* div.

Vc. *ff*

Cb. *ff*

H

1057

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Caisse claire

3 Toms

Caisse claire

Tom Basse

Paire de cymbales

Timbales

Grosse-caisse *f*

div.

1069 **I** **J**

Fl. 1 *ff* *accelerando...*

Fl. 2 *ff* *accelerando...*

Cl. Sib 1 *ff* *accelerando...*

Cl. Sib 2 *ff* *accelerando...*

Sx. A. 1 *ff* *accelerando...*

Sx. A. 2 *ff* *accelerando...*

Bsn. *ff* *accelerando...*

1069 **I** **J**

Tpt. Sib 1 *ff* *accelerando...*

Tpt. Sib 2 *ff* *accelerando...*

Tbn. *ff* *accelerando...*

Perc. I *ff* *2 Toms* *3 Toms* *accelerando...*

Perc. II *ff* *Grosse-caisse* *Timbales* *accelerando...*

Piano *ff* *accelerando...*

Voix

1069 **I** **J**

Vln. I *ff* *accelerando...*

Vln. II *ff* *arco* *accelerando...*

Vc. *ff* *arco* *accelerando...*

Cb. *ff* *accelerando...*

Meno mosso ♩ = 116

1083

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Sib 1
Cl. Sib 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.

1083

Tpt. Sib 1
Tpt. Sib 2
Tbn.

Caisse claire

Perc. I

Paire de cymbales Timbales

Perc. II

Grosse-caisse

Piano

Voix

1083

div.

Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

TABLEAU X

N° 21 - Berceuse

Lento $\text{♩} = 56$

1094

Fl. 1 *p*

Fl. 2

Cl. Sib 1 *p*

Cl. Sib 2 *p*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *p*

1094

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano *p*

Voix *Nils se promène sur un chemin, non loin d'une croix de calvaire ...*

1094

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *p*

Cb. *pizz*
mf

1102

Fl. 1 *mf*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

1102

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano *mf*

Voix

1102

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 1102 to 1109. The score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Clarinet in B-flat (Cl. Si \flat 1 and 2), Saxophone Alto 1 (Sx. A. 1) and 2 (Sx. A. 2), and Bassoon (Bsn.). The brass section includes Trumpet in B-flat (Tpt. Si \flat 1 and 2) and Trombone (Tbn.). The percussion section consists of Percussion I (Perc. I) and Percussion II (Perc. II). The piano part (Piano) is written in grand staff notation. The string section includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vc.), and Cello (Cb.). The score begins at measure 1102. Flute 1 has a melodic line with eighth-note patterns and slurs. Clarinets and Saxophone Alto 1 play sustained notes with slurs. Saxophone Alto 2 and Bassoon play sustained notes. The piano part features a bass line with eighth-note patterns and chords. The string section provides harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is indicated for several instruments throughout the passage.

1110 **A** **B**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2

Cl. Si \flat 1 *mf*

Cl. Si \flat 2 *mf*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *mf*

1110 **A** **B**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I **Metal-chimes Triangle** *mf*

Perc. II

Piano *mf*

Voix **Nils**

Que de choses extraordinaires je vis, quel dommage que je ne puisse pas redevenir homme, ne serait-ce qu'une nuit, pour tout raconter à ma mère, à mon père, au monde entier...
on en ferait un livre... et pourquoi pas un opéra ?

1110 **A** **B**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1119 **C**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1119 **C**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I **Metal-chimes Triangle**

Perc. II **Glockenspiel**

Piano

Voix

1119 **C**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

p

p

arco

p

1127

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1127

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1127

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Nils s'endort au pied de la croix de calvaire, sur laquelle un hibou et une hulotte font caouette.

La hulotte : Si je te disais, hibou, qu'un garçon a été transformé par un tomte, et rendu aussi petit qu'un écureuil, avant de s'en aller pour la Laponie sur le dos d'un jars domestique, avec un vol d'oies sauvages !

Le hibou : En voilà une nouvelle étonnante ! Ne pourra-t-il donc jamais retrouver sa forme humaine ? jamais redevenir homme ?

La hulotte : C'est un secret, hibou, mais je te l'apprendrai quand même. Le tomte a dit que si le garçon veillait sur le jars domestique et le ramenait sain et sauf à la ferme, il (*à l'oreille*)

N° 22 - La joie de Nils

Allegretto grazioso ♩. = 60

1134

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Sib 1 *mf*

Cl. Sib 2 *mf*

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn. *mf*

1134

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I **Triangle** *mf*

Perc. II **Glockenspiel** *mf*

Piano

Voix

1134

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

1142 **A**

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.

1142 **A**

Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.

Perc. I
Perc. II

Metal-chimes
mf

Piano
p *mf*

Voix
Là-dessus, les oiseaux s'envolent... mais le garçon, lui, lance son bonnet en l'air ...

le hibou : "Raconte hulotte ! raconte"
la hulotte : "Suis-moi jusqu'au clocher, hibou, et tu sauras tout !
j'ai peur que quelqu'un nous entende ici !"

1142 **A**

Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

p *mf*

1150 **B**

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Sib 1
Cl. Sib 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.

1150 **B**

Tpt. Sib 1
Tpt. Sib 2
Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Nils crié

Si je veil - le sur le jars le ra - mène à la mai - son Je re - de - vien - drai hu - main, you - pi you - pi you -

1150 **B**

Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

div.

1157 **C**

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Cl. Si \flat 1 *mf* *f*

Cl. Si \flat 2 *mf* *f*

Sx. A. 1 *mf* *f*

Sx. A. 2 *mf* *f*

Bsn. *mf* *f*

1157 **C** *en dehors*

Tpt. Si \flat 1 *mf* *f*

Tpt. Si \flat 2 *mf* *f*

Tbn. *p* *mf* *f*

Perc. I **Triangle** *mf*

Perc. II **Timbales** *mf* *f*

Piano *mf*

Voix *pi*

1157 **C**

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *f*

TABLEAU XI

Dans une grotte, où huit moutons dorment. Le bélier, seul debout, veille

Arrivent les oies, Nils et le jars....

N° 23 - La grotte

Valse moderato $\text{♩} = 66$

1165

Fl. 1 *f* (pour respirer, faire des relais, ou supprimer une note de temps en temps)

Fl. 2 *f* (pour respirer, faire des relais, ou supprimer une note de temps en temps)

Cl. Si \flat 1 *f* (pour respirer, faire des relais, ou supprimer une note de temps en temps)

Cl. Si \flat 2 *f* (pour respirer, faire des relais, ou supprimer une note de temps en temps)

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

1165

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn. *f*

Perc. I

Perc. II **Timbales** *f*

Piano *f*

Les oies et le jars

Voix Il est ur - gent que nous at - ter - ris - sions Car il est temps que nous nous re - po - sions

1165

Vln. I *f*

Vln. II *f* div.

Vc. *f*

Cb. *f*

1174 **A**

Agitato ♩ = 126

Fl. 1 *mf* *p* *rall...* *f*

Fl. 2 *mf* *p* *rall...* *f*

Cl. Si^b 1 *mf* *p* *rall...* *f*

Cl. Si^b 2 *mf* *p* *rall...* *f*

Sx. A. 1 *mf* *p* *rall...* *f*

Sx. A. 2 *mf* *p* *rall...* *f*

Bsn. *mf* *p* *rall...* *f*

Tpt. Si^b 1 *rall...*

Tpt. Si^b 2 *rall...*

Tbn. *rall...*

Perc. I *rall...* **Grosse-caisse** *f* *p*

Perc. II *rall...* **Timbales** *p* *f* *p*

Piano *mf* *p* *rall...* *f*

Voix *rall...*
 A - près ce vol dans un ciel dé - chaî - né - - Nous som - mes tous fa - ti - gués **On aperçoit les** - Vo - yez vo - yez de tous cô - tés tous ces yeux rouges
 yeux des moutons...

1174 **A**

Vln. I *mf* *p* *rall...* *f*

Vln. II *mf* *p* *rall...* *f* **div.**

Vc. *mf* *p* *rall...* *f*

Cb. *mf* *p* *rall...* *f*

1184 **B**

Fl. 1 *mf* *f* *f*

Fl. 2 *mf* *f* *f*

Cl. Si \flat 1 *mf* *f* *p* *f*

Cl. Si \flat 2 *mf* *f* *p* *f*

Sx. A. 1 *mf* *f* *p* *f*

Sx. A. 2 *mf* *f* *p* *f*

Bsn. *mf* *f* *f*

1184 **B** *f*

Tpt. Si \flat 1 *f*

Tpt. Si \flat 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I **Grosse-caisse** *mf* *f* **3 Toms**

Perc. II **Timbales** *mf*

Piano *f*

Voix **B**
comme' des ti-sons mais c'est l'en-fer c'est la pri-son sau-vons nous sau-vons nous quit-tons vite cet en-droit C'est un lieu in-hos-pi-ta-

1184

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *f*

1191

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.
Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.
Perc. I
Perc. II
Piano
Voix
Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

C

mf *f*

Grosse-caisse
f *p* *f*

Timbales
mf *f* *p*

Le jars Les oies et le jars

lier C'est un lieu in-hos-pi-ta-lier Nous a-vons peur Ah quel mal-heur Vo-yez vo-yez de tous c \hat{o} -t \hat{e} s tous ces fan-t \hat{o} mes et ces d \hat{e} -mons

1191

C

mf *f* *div.*

Nils : N'ayez crainte, mère Akka, ce ne sont que des moutons !

Akka (au bélier) : Pardonnez-nous notre frayeur. Donnez-vous l'hospitalité à de pauvres oies jetées sur votre bord par la tempête ?

Le bélier : Nous ne refuserons pas cette hospitalité, mais il ne fait pas bon de dormir dans les grottes. Croyez-moi, la plus forte bourrasque sera pour vous un meilleur abri....

Akka : Et pourquoi donc quitterions-nous un séjour chaud et accueillant comme le vôtre, si vous daignez nous recevoir ?

Le bélier : Trois renards s'introduisent la nuit, et emportent chaque fois l'un d'entre nous. Un nouveau renard est leur chef, il est d'une férocité sans égale !

Akka reste perplexe. Retourner dans la tempête n'a rien de réjouissant....

Akka : Nous avons la chance d'avoir avec nous, Nils ! rien ne peut nous arriver !

Nils : Ami bélier, fais moi donc visiter ton domaine,

Le bélier : Oui, mais attention ! car il y a un trou si profond, que celui qui chute, crie encore dix minutes avant d'arriver au fond !

Une vieille brebis : On dit qu'il n'y a pas de fond, aussi l'appelle-t-on le trou de l'enfer !

Nils : Et diable ! je veux le voir, ce trou de l'enfer !

Un moment après.....

Nils (au bélier) : Va dormir maintenant, je me charge de vous, c'est bien le diable si je ne trouve pas un moyen de vous aider..

Chacun se met en retrait pour se reposer.

C'est alors que Smirre et deux autres renards, s'approchent furtivement

N° 24 - Les renards

Lento misterioso ♩ = 80

1206

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Cl. Si^b 1 *p*

Cl. Si^b 2 *p*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2 *p*

Bsn. *p*

1206 *avec sourdine* *mf*

Tpt. Si^b 1 *avec sourdine* *mf*

Tpt. Si^b 2 *avec sourdine* *mf*

Tbn. *p*

Perc. I

Perc. II

Piano *mf*

Voix *8^{vb}*

1206

Vln. I *p* *mf* *mf*

Vln. II *p* *mf* *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

A

1213

♩ = ♩ Slow - fox

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *f*

Cl. Si \flat 2 *f*

Sx. A. 1 *f* *p*

Sx. A. 2 *f* *p*

Bsn. *ff* *p*

1213

Tpt. Si \flat 1 *mf*

Tpt. Si \flat 2 *mf*

Tbn. *mf* *p*

Perc. I Batterie *p*

Perc. II Cloche (12 coups de minuit) *p*

Piano *f* *p*
8^{vb}

Voix Les renards
Nous de - vons les ex - ter - mi - ner C'est le
Nous al - lons bien nous ré - ga - ler A - vec

1213

Vln. I *ff* *p*

Vln. II *ff* *p*

Vc. *f* *p* *pizz* *mf*

Cb. *f* *p* *pizz* *mf*

1219 **B**

Fl. 1 *mf* *f* *f*

Fl. 2 *mf* *f* *f*

Cl. Si \flat 1 *mf* *f* *f*

Cl. Si \flat 2 *mf* *f* *f*

Sx. A. 1 *mf* *f* *f*

Sx. A. 2 *mf* *f* *f*

Bsn. *f* *mf* *f*

1219 **Bouvert**

Tpt. Si \flat 1 *mf* *ouvert* *f* *f*

Tpt. Si \flat 2 *mf* *f* *f*

Tbn. *mf* *f* *f*

Perc. I Tom Basse *f* **Gong**

Perc. II Grosse-caisse *f*

Piano *mf* *f* *f*

Voix

1219 **B**

Vln. I *mf* *f* *f*

Vln. II *mf* *f* *f*

Vc. *f* *ff* *f*

Cb. *f* *ff* *f*

prix de la ven - geance C'est un vieux compte à ré - gler A - vec in - tran - si - geance
tous ces vo - la - tiles Sur - tout bien as - sai - so - nés A - vec un brin d'per - sil

Smirre : Akka ! Akka !

Akka (*se réveillant*) : Qui donc m'appelle ainsi ? C'est toi Smirre ?

Smirre : Oui c'est moi, comme on se retrouve ! Tu veux donc sauver les moutons de l'île de Karl ?

Akka : Oui, je veux les sauver !

Smirre : Tu veux aussi que nous fassions la paix, Akka ? que je laisse désormais les oies en paix ?

Akka : Oui Smirre, c'est ce que nous voulons tous !

Smirre : Alors livre-moi Poucet qui est avec toi, et je te jure de vous laisser en paix pour toujours.

Akka : Tu veux que je te livre Nils ? c'est là ta condition ?

Smirre : Oui, c'est là ma simple et seule condition !

Akka : Sache que Nils, le poucet comme tu l'appelles, est l'être que nous aimons le plus au monde !

Smirre : Alors je commencerai par le dévorer, lui, et une fois que je l'aurai croqué, aucune de vous ne m'échappera ! vous avez joué avec moi au jeu de l'oie, je vous apprendrai le jeu du renard !

Nils : Mère Akka, il vaut mieux que je me sacrifie !

et Nils commence à se diriger vers le renard...

Akka et le jars : Reviens, reviens ! nous te supplions !

N° 25 - Le trou de l'enfer

Slow-rock ♩ = 120

1229

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1229 *en dehors*

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Batterie

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1229

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Le garçon, insouciant, se promène et nargue le renard

Allegro ♩ = 120

1234

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si♭ 1

Cl. Si♭ 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Si♭ 1

Tpt. Si♭ 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Caisse claire

Timbales

Grosse-caisse

D'un même élan, les trois renards bondissent sur Nils, et une poursuite s'engage ...

p

mf

f

1245 **A** **B**

Fl. 1 *mf* *f* *stretto*

Fl. 2 *mf* *f* *stretto*

Cl. Si b 1 *mf* *f* *stretto*

Cl. Si b 2 *mf* *f* *stretto*

Sx. A. 1 *mf* *f* *stretto*

Sx. A. 2 *mf* *f* *stretto*

Bsn. *mf* *f* *stretto*

1245 **A** **B**

Tpt. Si b 1 *mf* *f* *stretto*

Tpt. Si b 2 *mf* *f* *stretto*

Tbn. *mf* *f* *stretto*

Perc. I *mf* *stretto*

Tom Basse

Perc. II *mf* *stretto*

Timbales

Grosse-caisse

Piano *mf* *f* *stretto*

Voix

1245 **A** **B**

Vln. I *mf* *f* *stretto*

Vln. II *mf* *f* *stretto*

Vc. *f* *arco* *mf* *f* *stretto*

Cb. *f* *arco* *mf* *f* *stretto*

Maestoso ♩ = 69

1258

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1258

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

ff *f* *pp* *p* *f* *ff* *p* *f* *p* *ff* *p* *f* *p*

Gong

f *pp* *p*

f *pp* *p*

ff *p* *p*

Au moment d'attraper Nils,
celui-ci fit un bon de côté,
et l'on entendit des bruits de chute
chute et de cris sauvages....

div. *ff* *f* *f* *p* *f* *p*

Ils étaient tombés dans
le trou de l'enfer.

TABLEAU XII

Un paysage de lac gelé, avec fissures et plaques de glace, sur lesquelles Asa, le petit Mats (enfants amis de Nils) et quelques autres, reviennent au pays.

N° 26 - La bonne direction

Allegro ritmico ♩ = 120

1266

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1266

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Caisse claire

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1266

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

pp

p

pizz

mf

1273 **A**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1273 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Le petit Mats **Les enfants**

A-sa je n'en peux plus A-sa nous sommes perdus Regardez dans le ciel tou-tes ces ailes On di-raît un arc en

1273 **A**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Valse ♩ = 66

B

1281

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

f *p* *f*

1281

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

f *p* *f*

Metal-chimes Triangle

Perc. I

mf *f* *f*

Perc. II

Grosse-caisse

f *f*

Piano

f *p* *f*

Voix

Les oies sauvages

Les enfants suivent leurs conseils...

ciel Di - ri - gez vous à droite

B

1281

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

f *p* *f*

f *mf* *f*

f *mf* *f*

f *mf* *f*

f *mf* *f*

1293 **C**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *p* *f* *p*

Cl. Si \flat 2 *p* *f* *p*

Sx. A. 1 *p* *f* *p*

Sx. A. 2 *p* *f* *p*

Bsn. *p* *f* *p*

1293 **C**

Tpt. Si \flat 1 *p* *f* *p*

Tpt. Si \flat 2 *p* *f* *p*

Tbn. *p* *f* *p*

Triangle *f*

Perc. I *f*

Perc. II *f*

Piano *p* *f* *p*

Voix
Main - te - nant sur la gauche _____ Ne tom - bez pas à

1293 **C**

Vln. I *p* *f* *p*

Vln. II *p* *f* *p*

Vc. *mf* *f* *mf* *arco* *p* *arco*

Cb. *mf* *f* *mf* *p*

1304 **D** **E**

Fl. 1 *f* *p* *f*

Fl. 2 *f* *p* *f*

Cl. Si \flat 1 *f* *p* *f*

Cl. Si \flat 2 *f* *p* *f*

Sx. A. 1 *f* *p* *f*

Sx. A. 2 *f* *p* *f*

Bsn. *f* *p* *f*

1304 **D** **E**

Tpt. Si \flat 1 *f* *p* *f*

Tpt. Si \flat 2 *f* *p* *f*

Tbn. *f* *p* *f*

Triangle *f* *p* *f*

Perc. I *f* *f*

Grosse-caisse *f* *f*

Perc. II *f* *f*

Piano *f* *p* *f*

Voix *f* *p* *f*

l'eau A pré - sent c'est tout droit

1304 **D** **E**

Vln. I *f* *p* *f*

Vln. II *f* *p* *f*

Vc. *mf* *f* *mf* *f*

Cb. *mf* *f* *mf* *f*

div.

pizz

pizz

1315 **F**

Fl. 1 *f* *mf* **F**

Fl. 2 *f* *mf* **F**

Cl. Sib 1 *f* *mf* **F**

Cl. Sib 2 *f* *mf* **F**

Sx. A. 1 *mf* **f**

Sx. A. 2 *mf* **f**

Bsn. *mf* **f**

1315 **F**

Tpt. Sib 1 *mf* **f**

Tpt. Sib 2 *mf* **f**

Tbn. *f*

Perc. I *f*

Perc. II *mf* **f**

Timbales Grosse-caisse

Piano

Voix At - ten - tion au faux pas **F**

1315 **F**

Vln. I *mf* **f**

Vln. II *mf* **f**

Vc. *mf* **f**

Cb. *mf* **f**

1326

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si♭ 1

Cl. Si♭ 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1326

Tpt. Si♭ 1

Tpt. Si♭ 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Ne vous bous-cu-lez pas Res-tez où vous êtes Res-tez où vous êtes!

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1338 **G** **H**

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Cl. Sib 1 *mf* *f*

Cl. Sib 2 *mf* *f*

Sx. A. 1 *mf* *f*

Sx. A. 2 *mf* *f*

Bsn. *mf* *f*

1338 **G** **H**

Tpt. Sib 1 *mf* *p* *f*

Tpt. Sib 2 *mf* *p* *f*

Tbn. *mf* *p* *f*

Perc. I *f*

Perc. II *mf* *f*

Timbales

Grosse-caisse

Piano *f*

Voix

1338 **G** **H**

Main-te-nant al - lez de l'au-tre cò - té

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *mf* *f* arco *f* pizz

Cb. *mf* *f*

1350

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si b 1

Cl. Si b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1350

Tpt. Si b 1

Tpt. Si b 2

Tbn.

Perc. I

Triangle

Perc. II

Grosse-caisse

Piano

Voix

Vous at - tei-gniez la rive Sur la glace en dé - rive

1350

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

K

1374

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si \flat 1 *p* *f*

Cl. Si \flat 2 *p* *f*

Sx. A. 1 *p* *f*

Sx. A. 2 *p* *f*

Bsn. *p* *f*

Tpt. Si \flat 1 *p* *f*

Tpt. Si \flat 2 *p* *f*

Tbn. *p* *f*

Perc. I Triangle *f*

Perc. II Grosse-caisse *f* Timbales *f* *15^{ma}*

Piano *mf* *f*

Voix
 Au cours de ce voyage, Akka a l'intention de rendre visite à ses amis les cygnes...
 Le re - tour à la ferme

Vln. I *mf* *f* *div.*

Vln. II *mf* *f* *div.*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *f*

TABLEAU XIII

Le rideau se lève sur le domaine des cygnes, en train d'exécuter un ballet chanté

N° 27 - Ballet des cygnes

I. Présentation - Allegretto ♩ = 84

1387

1387

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2 *f* *mf*

Cl. Sib 1 *f* *mf*

Cl. Sib 2 *f* *mf*

Sx. A. 1 *f* *mf*

Sx. A. 2 *f* *mf*

Bsn. *f* *mf*

1387

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I

Perc. II **Glockenspiel** *f* *mf*

Piano

Voix

Les cygnes

I - ci tout est sé - duc - tion Ro - yaume de la fas - ci - na - tion Nous a - vons dé - jà con - quis l'i - lustre mon - sieur Tchäi - kov - sky Il a

1387

Vln. I *f* *mf* *p*

Vln. II *f* *mf* *p*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf*

1396 **A**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Si \flat 1 *p* *mf*

Cl. Si \flat 2 *p* *mf*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2 *p*

Bsn.

1396 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II **Glockenspiel**

Piano

Voix
composé pour nous un bal - let de tou-te beau - té Dont le titre est "Le lac des cygnes" Nos tailles fines notre é - lé - gance ont sé - duit monsieur Saint-Saëns C'est à lui que nous devons "le

1396 **A**

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mf* *f*

Vc. *p* *mf*

Cb. *p* *mf*

1404

Fl. 1 *f* *mf* *f*
 Fl. 2 *f* *mf* *f*
 Cl. Sib 1 *f* *mf* *f*
 Cl. Sib 2 *f* *mf* *f*
 Sax. A. 1 *f* *mf* *f*
 Sax. A. 2 *f* *mf* *f*
 Bsn. *f* *f* *mf* *f*
 Tpt. Sib 1 *mf* *f*
 Tpt. Sib 2 *mf* *f*
 Tbn. *mf* *f*
 Perc. I Grosse-caisse *f*
 Perc. II Glockenspiel *f*
 Piano
 Voix cygne" sa plus belle com-po-si - tion Chef - d'oeuvre d'une haute ins-pi-ra - tion De la mu-si-que di-vine et de la dan-se su-blime Sa-vo- rez ce me - nuet
 Vin. I *mf* *div.* *f*
 Vln. II *mf* *f*
 Vc. *f* *mf* *f*
 Cb. *f* *f*

II. Menuet ♩ = 108

1413 **B**

Fl. 1 *f* *mf* *f*

Fl. 2 *f* *mf* *f*

Cl. Sib 1 *f* *mf* *f*

Cl. Sib 2 *f* *mf* *f*

Sx. A. 1 *f* *mf* *f*

Sx. A. 2 *f* *mf* *f*

Bsn. *f* *mf* *f*

1413 **B**

Tpt. Sib 1 *f* *mf* *f*

Tpt. Sib 2 *f* *mf* *f*

Tbn. *f* *mf* *f*

Perc. I

Perc. II **Timbales** *mf* *f*

Piano

Voix

1413 **B**

Vin. I *f* *mf* *f*

Vin. II *div.* *f* *mf* *f*

Vc. *f* *mf* *f*

Cb. *pizz* *f* *mf* *f*

1426

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

p

(cresc : 2 \grave{e} me fois)

1426

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Timbales

Perc. I

Perc. II

Piano

p

(cresc : 2 \grave{e} me fois)

Le cygne "maître à danser"

Voix

Mes de - moi - selles Le - vez les ailes Un deux trois quatre Ten-dez la patte
 Pour être dans l'coup Haus-sez le coup Pour in - ter - net Pen-chez la tête

1426

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

p

1437

Fl. 1 *f* *mf* *f*

Fl. 2 *f* *mf* *f*

Cl. Sib 1 *f* *mf* *f*

Cl. Sib 2 *f* *mf* *f*

Sx. A. 1 *f* *mf* *f*

Sx. A. 2 *f* *mf* *f*

Bsn. *f* *mf* *f*

Tpt. Sib 1 *f* *mf* *f*

Tpt. Sib 2 *f* *mf* *f*

Tbn. *f* *mf* *f*

Perc. I

Perc. II *mf* *f* **Timbales**

Piano

Voix

Vln. I *f* *mf* *f*

Vln. II *f* *mf* *f* *div.* *div.*

Vc. *f* *mf* *f* *sempre pizz.*

Cb. *f* *mf* *f*

III. Fox-trot ♩ = 76

1449

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1449

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I Batterie

Perc. II Timbales

Piano

Voix

1449

Vin. I pizz

Vin. II pizz

Vc. pizz

Cb. p sempre pizz

The swans are ve-ry hap-py it is a full feast day and it is

1460 **D**

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

1460 **D**

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I *f* (*changer de cymbale*)

Perc. II *mf*

Piano *f*

Voix
joy sing-sing to ge - ther

1460 **D**

Vln. I

Vln. II

Vc. *f*

Cb. *f*

E

1468

Fl. 1
 Fl. 2
 Cl. Si^b 1
 Cl. Si^b 2
 Sax. A. 1
 Sax. A. 2
 Bsn.
 Tpt. Si^b 1
 Tpt. Si^b 2
 Tbn.

p *mf* *f*

1468

E

Perc. I
 Perc. II
 Piano

2 Toms

p *mf* *f*

Grosse caisse
 caisse

Les cygnes

1468

E

Voix

The swans are ve - ry hap - py it is a full feast day and it is joy sing-sing to ge - ther

Vln. I
 Vln. II
 Vc.
 Cb.

f *p* *mf* *f*

Arrivée des oies

Dès que les cygnes aperçurent le jars blanc en queue de la longue file....
un murmure d'étonnement et de dépit parcouru la bande, et, tout à coup,
ç'en fut fini du comportement distingué !

**Un cygne : Que veut dire ceci ? Les oies sauvages ont-elles l'intention
de porter des plumes blanches ?**

**Les cygnes (*de toute part*) : Qu'elles n'aillent surtout pas s'imaginer qu'elles
deviendront des cygnes pour autant !**

**Un cygne : C'est quoi cette grenouille sur son dos ? Elles doivent s'imaginer
que parce qu'elle est habillée en être humain, nous ne verrons pas
que c'est une grenouille !**

**Le vieux roi des cygnes, plus fort que tous les autres, se fraya un passage jusqu'au jars blanc,
et lui arracha quelques plumes.**

**Le roi des cygnes : Je vais t'apprendre moi, espèce d'oie sauvage, ce qu'il en
coûte de venir ici, ainsi attifée !**

Akka (*au jars*) : Envole-toi, envole-toi !....

De toute part, les cygnes tendaient le bec pour lui arracher les plumes ...

Le jars se défendait, tandis que les oies engageaient elles aussi le combat contre les cygnes

N° 28 - Coups de becs

Allegro con fuoco ♩ = 160

1478

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Si^b 1 *f*

Cl. Si^b 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

1478

Tpt. Si^b 1 *f*

Tpt. Si^b 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I *f* Grosse-caisse

Perc. II

Piano *f* *sempre staccato* *8va*

Voix

1478 *arco*

Vln. I *f* *arco* *sempre staccato*

Vln. II *f* *arco* *sempre staccato*

Vc. *f* *div.*

Cb. *f* *pizz* *ff*

1486 **A**

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Cl. Sib 1 *p* *mf*

Cl. Sib 2 *p* *mf*

Sx. A. 1 *p* *mf*

Sx. A. 2 *p* *mf*

Bsn.

1486 **A**

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I **Grosse-caisse**

Perc. II

Piano *p* *mf*

Voix

1486 **A**

Vln. I *p* *mf*

Vln. II *p* *mf* *div.*

Vc. *p* *mf*

Cb. *arco* *p* *mf*

1494

Fl. 1
Fl. 2
Cl. Si \flat 1
Cl. Si \flat 2
Sx. A. 1
Sx. A. 2
Bsn.

1494

Tpt. Si \flat 1
Tpt. Si \flat 2
Tbn.

Grosse-caisse

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1494

Vln. I
Vln. II
Vc.
Cb.

1502 **B**

Fl. 1 *ff* *p* *ff*

Fl. 2 *ff* *p* *ff*

Cl. Si^b 1 *ff* *p* *ff*

Cl. Si^b 2 *ff* *p* *ff*

Sx. A. 1 *ff* *p* *ff*

Sx. A. 2 *ff* *p* *ff*

Bsn. *ff* *p* *ff*

Tpt. Si^b 1 *ff* *p* *ff*

Tpt. Si^b 2 *ff* *p* *ff*

Tbn. *ff* *p* *ff*

Perc. I Grosse-caisse

Perc. II

Piano *ff* *p* *ff*

Voix

Vln. I *ff* *p* *ff*

Vln. II *ff* *p* *ff*

Vc. *ff* *p* *ff* *div.*

Cb. *ff* *ff* *pizz*

1537

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1537

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I
Glockenspiel

Perc. II
Timbales

Piano

Voix

1537

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

TABLEAU XIV

Après avoir quitté le domaine des cygnes, Nils se retrouva seul, et se faufilait entre les plants d'anémones des bois, et divers feuillages, lorsqu'une corneille le saisit par le col de sa chemise.

Il essaya de se dégager, mais une seconde corneille lui pinça sa chaussette et le fit culbuter.

Il se fit enlever par les deux corneilles : "La Bourrasque" et "La Rafale", qui le déposèrent au milieu d'autres corneilles, près d'un pot de terre antique, scellé d'une serrure qui portait une clef.

La Rafale : Poucet, debout maintenant ! tu vas nous aider à faire quelque chose de très simple pour toi !

N° 29 - Les corneilles cupides

Energico furioso $\text{♩} = 84$

1551

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f* *mf*

Cl. Sib 2 *f* *mf*

Sx. A. 1 *f* *mf*

Sx. A. 2 *f* *mf*

Bsn. *f* *mf*

1551

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Cymbale sur pied
(frapper sur le dôme) *f*

Perc. I *f*

Timbales *f*

Perc. II *f*

Piano

Voix

1551

Les corneilles

Mar - mot ou - vre nous vite ce pot Si non gare à ta peau Mar - mot tu dois nous o - bé -

Vln. I *mf* *div.*

Vln. II *mf*

Vc. *mf* *arco*

Cb. *mf*

1559 **A**

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1559 **A**

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn.

Perc. I Cymbale sur pied (*f* frappe normale) *mf* Cymbale sur pied (frapper sur le dôme) *f*

Perc. II Timbales *f*

Piano

Voix

ir Sur - tout ne ten-te pas de fuir Mar - mot ce pot con-tient de l'or Tu dois faire un ef - fort Mais qu'at-tends tu? ne fais

1559 **A**

Vln. I *f*

Vln. II *f* div.

Vc. *f*

Cb. *f*

1567

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1567

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Grosse-caisse

Perc. I

Timbales

Perc. II

Piano

Voix

1567

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

La Rafale

pas le t -tu Tu pourrais le re-gret-ter  -ja-mais Je te pro-mets de sa-cr s coups de griffe Si tu re-fuses et si tu te re-biffes Tu as in-t -r t d'ou-vrir ce

Detailed description of the musical score: This page contains a musical score for a symphonic work. It features a variety of instruments including flutes, clarinets, saxophones, bassoon, trumpets, trombones, percussion (Grosse-caisse, Timbales), piano, and strings. A vocal line is also present with French lyrics. The score is divided into systems, with measures 1567-1570 clearly marked. Dynamics such as *p* (piano) and *f* (forte) are indicated throughout. The vocal line includes the lyrics: 'pas le t -tu Tu pourrais le re-gret-ter  -ja-mais Je te pro-mets de sa-cr s coups de griffe Si tu re-fuses et si tu te re-biffes Tu as in-t -r t d'ou-vrir ce'.

1576

B

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1576

B

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Grosse-caisse

Perc. I

Perc. II

f

f

8^{vb}- \downarrow

La Bourrasque

8^{vb}- \downarrow

Voix

pot il - li - co al - le - gro et pres - to Nous at - ten - dons de ta part un bon mou - ve - ment a - vant qu'il soit trop tard Ou - vre ce pot qui con - tient un tré - sor Prouve que tu es

1576

B

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1585 **C**

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2 *f* *mf*

Cl. Sib 1 *mf*

Cl. Sib 2 *mf*

Sx. A. 1 *mf*

Sx. A. 2 *mf*

Bsn. *mf*

1585 **C**

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Cymbale sur pied (frappe normale) *f*

Perc. I

Timbales

Perc. II *f*

Piano *f*

Voix **Les corneilles**
fort ça y'est je sens l'o-deur de l'or Quel mer-veil-leux trans - port Pour moi je veux le ma-xi - mum Les autres au-ront le mi-ni-

1585 **C**

Vln. I *mf*

Vln. II *mf* **div.**

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Meno mosso ♩ = 90

1593 **Piccolo**

Fl. 1 *rall... f*

Fl. 2 *rall... f*

Cl. Sib 1 *rall... f*

Cl. Sib 2 *rall...*

Sx. A. 1 *rall...*

Sx. A. 2 *rall...*

Bsn. *rall...*

1593 *rall...*

Tpt. Sib 1 *rall...*

Tpt. Sib 2 *rall...*

Tbn. *rall...*

Metal-chimes

Perc. I *rall... f*

Perc. II *rall...*

Piano *rall... f*

Voix *mum! rall...*

1593

Vln. I *rall...*

Vln. II *rall...*

Vc. *rall...*

Cb. *rall...*

Nils ouvre le pot..... ... les corneilles se précipitent pour s'accaparer les pièces d'or

1599 **D**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1599 **D**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1599 **D**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

... et aussitôt que l'une d'elles parvenait à en attraper une, elle se hâtait vers son nid pour l'y cacher

1604

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1604

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1604

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

TABLEAU XV

La chambre de Nils

**Le jars (*du dehors*) : Il n'y a aucun humain ici, viens Douce-plume, viens voir
où vivait Nils ! n'aies pas peur ! on ne risque rien...**

Le jars et Douce-plume entrent dans la chambre de Nils, sans voir la mère derrière la porte.

La mère les saisit et les attache sur le banc.

**La mère : Viens vite, père ! viens voir ce que je viens d'attraper ! nous pourrons
les vendre pour le repas de la Saint-Martin !**

Le père : Je trouve quand même dommage de vendre ce jars, qui revient avec une oie...

N° 30 - Final

Lento ♩ = 72

reprandre la flûte

Più mosso

1610

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Wood-block

Paire de cymbales

Grosse-caisse

.... et il les détache délicatement

on frappe à la porte

Le père : Quelqu'un veut entrer ?

Il se dirige vers la porte et l'ouvre,

8th

Apparition de Nils avec sa taille normale

Lento $\text{♩} = 72$

1623

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Cl. Sib 1 *p*

Cl. Sib 2 *p*

Sx. A. 1 *p*

Sx. A. 2 *p*

Bsn. *p*

1623

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

1623

Vln. I *p*

Vln. II *p* *div.*

Vc. *p*

Cb. *p*

La mère : Oh ! comme tu es devenu grand et beau !

Le père : Dieu merci, te voilà revenu chez nous !

Tous les acteurs reviennent sur scène

div.

Allegro ♩ = 132

1635

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Cl. Sib 1 *f*

Cl. Sib 2 *f*

Sx. A. 1 *f*

Sx. A. 2 *f*

Bsn. *f*

1635

Tpt. Sib 1 *f*

Tpt. Sib 2 *f*

Tbn. *f*

Perc. I *f*

Cymbale sur pied Batterie

Perc. II *f*

Timbales

Piano *f*

Tous les acteurs

Voix

Et voi-ci ter-mi-né un vo-yage é-pa-tant Qui fut me-né tam-bour bat-tant Nous a-vons ren-con-tré dans tou-tes ces con-trées Des ha-bi-tants

1635

Vln. I *f*

Vln. II *f* *sempre div.*

Vc. *f* *pizz*

Cb. *f* *pizz*

1649 **A**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1649 **A**

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II **Timbales**

Piano

Voix

1649 **A**

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

très sur - pre-nants Et puis en La - ponie Au so - leil de mi-nuit Un soir l'on vit des o - taries Si l'on vous a séduit A - vec tous

1662

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1662

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Timbales

Piano

Voix

nos a-mis Ap-plaudis-sez bien fort tous nos ef-forts Si nous sommes ré-u-nis Dans ce coin d'La-po-nie Nous le de-vons à Nils

1662

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1676 B

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1676 B

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I
3 Toms

Perc. II
3 Toms Tom Basse
Tambour de basque
f

Piano

Voix
Jeune héros — tu nous a sou-vent fait peur — Sur ton jars — quand tu pre- nais d'la heuteur — Et bra- vant tous les dangers — Cou- ra - geux dé -

1676 B

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1690

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1690

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Caisse claire

3 Toms

3 Toms

3 Toms

Perc. II

Piano

Voix

ter - miné Pe - tit Nils tu secou - ras nos a - mis Comme Tin-tin Mac Gy-ver en La-po-nié Chan-tons tous à plei - ne voix

1690

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

Valse $\text{♩} = 72$

1704

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si \flat 1

Cl. Si \flat 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1704

Tpt. Si \flat 1

Tpt. Si \flat 2

Tbn.

Perc. I

Caisse claire

Perc. II

Glockenspiel

Piano

Voix

Ta bra - voure et tes ex - ploits

Nou - bli - ons pas nos sym - pa - thi - ques oies dont les ailes nous con - duirent jus-qu'au ciel

1704

Vln. I

Vln. II

Vc.

arco

f

Sempre pizz

Cb.

Allegro ♩ = 132

C

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist, starting at measure 1718. The score includes parts for Flutes 1 and 2, Clarinets in Bb 1 and 2, Saxophones A1 and A2, Bassoon, Trumpets in C 1 and 2, Trombone, Percussion I (3 Toms), Percussion II (Timbales), Piano, Voice, Violins I and II, Viola, and Cello. The score is in 2/4 time and features dynamic markings such as *ff* and *f*. The vocal part includes the lyrics: "Ce fut un vé-ti-table en-chan-te-ment que d'at-teindre le lo-in-tain fir-ma-ment Et voici ter-mi-né Un vo-yage é-pa-tant Qui fut me-".

1732 **D**

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Si^b 1

Cl. Si^b 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1732 **D**

Tpt. Si^b 1

Tpt. Si^b 2

Tbn.

Perc. I

Timbales

Perc. II

Piano

Voix **D**

né tam-bour bat-tant Nous a-vons ren-con-tré Dans tou-tes ces con-trées Des ha-bi-tants très sur-pre-nants Et puis en La-ponie Au so-leil

1732

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

1746

Fl. 1

Fl. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Sx. A. 1

Sx. A. 2

Bsn.

1746

Tpt. Sib 1

Tpt. Sib 2

Tbn.

Perc. I

Perc. II

Piano

Voix

de minuit Un soir l'on vit des o - taries Si l'onvous a séduit A - vectous nos a-mis Ap - plaudis - sez bienfort tous nos ef - forts Si nous sommes

1746

Vln. I

Vln. II

Vc.

Cb.

E

1760

Fl. 1 *accelerando.....* *ff*

Fl. 2 *accelerando.....* *ff*

Cl. Sib 1 *accelerando.....* *ff*

Cl. Sib 2 *accelerando.....* *ff*

Sx. A. 1 *accelerando.....* *ff*

Sx. A. 2 *accelerando.....* *ff*

Bsn. *accelerando.....* *ff*

1760

Tpt. Sib 1 *ff* *accelerando.....*

Tpt. Sib 2 *ff* *accelerando.....*

Tbn. *ff* *accelerando.....*

Perc. I 3 Toms Caisse claire *accelerando.....*

Perc. II Timbales *8va* *accelerando.....*

Piano *ff* *8va* *accelerando.....*

Voix ré - u - nis Dans ce coin d'La - po - nie Nous le de - vons à Nils *accelerando.....*

1760

Vln. I *accelerando.....* *ff*

Vln. II *accelerando.....* *ff*

Vc. *arco* *accelerando.....* *ff*

Cb. *arco* *accelerando.....* *ff*